This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

SAUER'S
MODERN
FRENCH SYLLABIC
1/6

THE MODERN

FRENCH SYLLABIC

IN WHICH THE

SOUNDS AND ARTICULATIONS OF THE LANGUAGE ARE METHODICALLY ARRANGED.

BY

PROFESSOR JOSEPH SAUER,

OF PARIS

AUTHOR OF "THE COMPLETE COURSE OF FRENCH READING LESSONS," "EMILIE; OR, THE SCATTERED FAMILY," "THE ANALYTICAL AND DERIVATIVE TABLE OF VERBS," ETC.

Fourth Edition, Carefully Revised.

In tenui labor, at ....
VIRG. GEORG.

LONDON
HOULSTON AND WRIGHT,
65, PATERNOSTER ROW.
MDCCCLXIII.

3023. f. 2.

BY THE SAME AUTHOR.

I.

A COMPLETE COURSE

OF

FRENCH READING LESSONS,

ANALYTICAL AND PROGRESSIVE,

COMPREHENDING ORIGINAL FABLES, ANECDOTES, &c.

PATRONISED BY H.R.H. THE LATE PRINCE CONSORT, AND RECOMMENDED BY THE LONDON PRESS.

Price 2*s.* 6*d.*

II.

EMILIE, or, THE SCATTERED FAMILY.

A LEGEND OF THE GREAT REVOLUTION, 1790.

INTENDED AS A FRENCH RECREATIVE READING EXERCISE, WITH COPIOUS NOTES.

Price 1*s.* 6*d.*

III.

AN ANALYTICAL AND DERIVATIVE

TABLE OF THE FRENCH VERBS.

Price 1*s.*

HOULSTON AND WRIGHT,

65, PATERNOSTER ROW.

PREFACE.

A Modern Syllabic book was very much wanting in this country for the study of the French language; Professor Sauer begs to present the same to his friends and the public, assuring them he has endeavoured to make it most complete and comprehensive.

This, like Professor S's other works, is essentially progressive; for he considers this plan of Instruction the surest way to solid learning.

He has used these pages both in public and private tuition, a long time before giving them to the press, and is therefore certain of their success and utility. The same had been done also with his Reading Lessons, lately published.

A table will be found at the end of the present work, comprehending all the sounds and articulations of the French language, and referring the reader to the different pages of the book. This

table may be also useful to more forward learners. We will only add here that in all the present lessons, the pupil is supposed to be assisted by a professor of the language.

May the Author now express the hope, that this new publication will meet with the same kind reception from his friends and the public, that has encouraged his former labours.

THE

MODERN FRENCH SYLLABIC.

LETTERS.

VOWELS.

a, e, i, o, u, y.

CONSONANTS.

b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z.*

WORDS IN WHICH ALL THE LETTERS RETAIN THEIR NATURAL ARTICULATIONS AND SOUNDS.

a mi	*friend*	de ve nu	*become*
a mo li	*softened*	do du	*plump*
a vi li	*abased*	do mi no	*domino*
a xi a	*axia*	du o	*duet*
bo ni	*profit*	fa vo ri	*favourite*
de	*of*	fi ni	*finished*
de mi	*half*	fo li o	*folio*

* This letter is not French, and is used only in words immediately derived from other languages.

fu i	*fled*	pa no ra ma	*panorama*
i xi a	*ixia*	pa ri	*wager*
jo li	*pretty*	po li	*civil*
ju ri	*jury*	pu ni	*punished*
ki lo	*a thousand weight*	ra vi	*very glad*
		re te nu	*retained*
la	*the*	si	*if* or *so*
le	*the*	so lo	*solo*
ma	*my*	ta ri	*drained*
mi	*half*	te nu	*held*
mi di	*twelve at noon*	u ni	*united*
mo ka	*mocha*	va	*go*
mu ni	*provided*	ve nu	*come*
no ta	*note*	vu	*seen*
nu	*stripped*		

---

c AND *g*, PRONOUNCED AS IN ENGLISH BEFORE *a*, *o*, *u*.

ca ca o	*cocoa*	ga ba ri	*ship-model*
ca na ri	*canary*	ma ca ro ni	*macaroni*
co co	*cocoa-nut*	Fi ga ro	*Figaro*
mo na co	*monaco (sort of dance)*	ga la	*gala*
		Ma la ga	*Malaga*
Ca li gu la	*Caligula*	Ni a ga ra	*Niagara*
ca ra co	*sort of dress*	Ri ga	*Riga*
So co to ra	*Socotora*	Ta pi o ca	*Tapioca*

---

c AND *g* SOFT BEFORE *e*, *i*, *y*.

a gi o	*exchange*	ce ci	*this*
agi	*acted*	ce la	*that*
ce	*this*	ci	*here*

ge la	*froze*	na ge ra	*shall swim*
i ci	*here*		

THE FINAL *e* SILENT WHEN THERE IS NO ACCENT OVER IT.

a ci de	*acid*	i ro nie	*mockery*
a da ge	*proverb*	ju ge	*judge*
a ga te	*agate*	la me	*blade*
A ra bie	*Arabia*	li me	*file*
a va rie	*damage*	li re	*to read*
a ve nue	*avenue*	lo ge	*lodge*
a vi de	*avid*	ly re	*lyre*
a zo te	*azotus*	Ma da me	*Mrs.*
bo ca ge	*grove, thicket*	ma gie	*magic*
ca ba le	*cabal*	ma la de	*sick person*
ca ge	*cage*	ma ri ne	*navy*
ca ma ra de	*companion*	ma xi me	*maxim*
ca pe	*cape*	me na ce	*threat*
ca pi ta le	*capital*	mie	*crumb*
ca ve	*cellar*	mi nu te	*minute*
ci ga le	*grasshopper*	mo bi le	*mobile*
ci re	*wax*	na tu re	*nature*
co pie	*copy*	no ce	*wedding*
cu be	*cube*	no te	*note, bill*
da me	*lady*	nu a ge	*cloud*
di re	*to say*	o li ve	*olive*
du pe	*dupe*	o ri gi ne	*origin*
fa ce	*face*	o ri fi ce	*entrance*
fa ci le	*easy*	pa ge	*page*
fa mi ne	*dearth*	pa pe te rie	*paper manufactory*
fa ri ne	*flour*		
fi gu re	*face*	pa ra bo le	*parabola*
fu rie	*fury*	pa ro le	*word*
ga ge	*pledge*	pa ru re	*attire*

pi pe	*pipe*
po pu la ce	*mob*
ra ci ne	*root*
ra pa ce	*rapacious*
ra tu re	*erasure*
ra va ge	*havoc*
ri re	*to laugh*
ru de	*rough*
sa la de	*salad*
so li de	*solid*
so li tu de	*solitude*
so no re	*sonorous*
tu be	*tube*
vi ce	*vice*
vi de	*empty*
vie	*life*
vue	*sight*
zi za nie	*dissension*
zo o lo gie	*zoology*

---

e, WITH THE ACUTE ACCENT OVER IT.

a cé ré	*acute*
a gi té	*agitated*
a li é né	*insane*
a mé li o ré	*improved*
a ni mé	*animated*
a zu ré	*azured*
ca té go ri e	*category*
cé lé	*concealed*
ci vi li té	*civility*
co a gu lé	*coagulated*
co lo ri é	*coloured*
co pi é	*copied*
dé	*thimble*
dé ca go ne	*decagon*
dé bi té	*retailed*
dé cé dé	*deceased*
dé ci dé	*decided*
dé di é	*dedicated*
dé fi é	*defied*
dé ga gé	*disengaged*
dé gé né ré	*degenerated*
dé i fi é	*deified*
dé jà*	*already*
dé li é	*untied*
dé ni é	*denied*
dé ra ci né	*unrooted*
dé ri vé	*derived*
du rée	*duration*
é cu	*crown (a piece of money)*
é cu me	*scum*
é mu	*moved*
é nu mé ré	*enumerated*
é pi	*ear of corn*
é ri gé	*erected*
é té	*been, summer*
é tu de	*study*
fa ci li té	*facility*
fi gu ré	*figured*
fi xé	*fixed*
fu mée	*smoke*
ge lée	*frost*

* This accent, the grave, over the *a* does not alter the sound of the letter.

i ma gi né	*imagined*	ré i té ré	*reiterated*
i dée	*idea*	re je té	*rejected*
i na ni mé	*inanimated*	ré u ni	*united*
je té	*thrown*	ri va li té	*rivalry*
lo ca li té	*locality*	sa ga ci té	*sagacity*
ma rée	*tide*	sa lu é	*greeted*
ma ri né	*pickled*	so ci é té	*society*
mé ri té	*deserved*	su cé	*sucked*
né	*born*	ta xé	*assessed*
nu mé ro	*number*	té mé ri té	*rashness*
o bé i	*obeyed*	té nu i té	*smallness*
o xy dé	*oxidated*	to ta li té	*whole*
o xy gé né	*oxidated*	tu é	*killed*
pa ré	*ornamented*	u na ni mi té	*unanimity*
pi é té	*piety*	u ni té	*unity*
po pu la ri té	*popularity*	va cu i té	*vacuum*
pu é ri li té	*childishness*	va ri a bi li té	*variability*
pu re té	*purity*	vé ra ci té	*veracity*
pu ri fi é	*purified*	vé ri fi é	*verified*
ra mée	*arbour*	vé ri té	*truth*
ra mo né	*swept (a chimney)*	vi ci é	*vitiated*
		vi vi fi é	*vivified*
ré ci té	*recited*	zé lé	*zealous*
ré gu la ri té	*regularity*	zé ro	*naught*

---

e, WITH THE GRAVE ACCENT OVER IT.

A dè le	*Adelaide*	fi dè le	*faithful*
a lè ne	*bodkin*	ga lè re	*galley*
a rè ne	*arena*	ma nè ge	*riding-house*
ca rè ne	*careen*	mè re	*mother*
co mè te	*comet*	mo dè le	*copy*
é bè ne	*ebony*	o xy gè ne	*oxygen*
é lè ve	*pupil*	pè re	*father*
fè ve	*bean*	po è te	*poet*

re mè de	*remedy*	sé vè re	*severe*
sè ve	*sap*		

---

e, WITH THE CIRCUMFLEX ACCENT OVER IT.

a rê te	*fish-bone*	pê le-mê le	*confusedly*
bê te	*animal*	po ê le	*stove, frying-pan*
ca rê me	*lent*		
dé mê lé	*dispute*	rê ne	*rein*
fê te	*feast*	rê ve	*dream*
gê ne	*inconvenience*	re vê tu	*clothed*
mê lée	*scuffle*	tê te	*head*
mê me	*even, same*	vê tu	*clothed*

---

a, WITH THE CIRCUMFLEX ACCENT OVER IT.

â ge	*age*	pâ te	*paste*
â gé	*aged*	pâ té	*pie*
â me	*soul*	pâ tée	*paste for food*
â ne	*ass*	pâ tu ra ge	*pasture*
bâ té	*saddled*	pâ tu re	*pasture*
bâ ti	*built*	râ pe	*scrape*
dé bâ té	*unsaddled*	râ pé	*scraped*
dé mâ té	*dismasted*	râ pu re	*raspings*
gâ té	*spoiled*	re bâ té	*saddled again*
pâ le	*pale*	tâ té	*touched*

---

o, WITH THE CIRCUMFLEX ACCENT OVER IT.

a xi ô me	*axiom*	cô té	*side*
cô te	*coast*	dô me	*cupola*

mô le	*pier*	rô ti	*roast meat*
pô le	*pole*	rô tie	*toast*
rô le	*part in a play*	tô le	*sheet-iron*

---

i AND *u*, WITH THE CIRCUMFLEX ACCENT OVER THEM, WHICH DOES NOT ALTER THE SOUND, BUT ONLY MAKES THOSE LETTERS LONGER.

a bî me	*abyss*	gî te	*house*
dî me	*tithe*	î le	*isle*
dî née	*dinner-time in travelling*	mû re	*mulberry*
		mû ri	*ripened*
dî né	*dinner*	sû re té	*safety*
dû	*due*	re li û re	*binding*
fû té	*cunning*	pi qû re	*stung*

---

gu BEFORE *a*, *e*, *i*, *o*, WITH THE ARTICULATION OF *g* BEFORE *a*.

qu BEFORE *a*, *e*, *i*, *o*, WITH THE ARTICULATION OF *k*.

ba gue	*ring*	é qui pée	*foolish undertaking*
bè gue	*stammerer*		
bi que	*she-goat*	é qui té	*equity*
bo ta ni que	*botanic*	é qui vo que	*equivocation*
co mi que	*comical*	é vê que	*bishop*
co qui ne rie	*roguery*	fa na ti que	*fanatical*
da gue	*dagger*	fa ti gué	*tired*
di gue	*dyke*	fa ti gue	*fatigue*
é co no mi que	*economical*	fi gue	*fig*
é po que	*epoch*	fu gue	*fugue*
é qui no xe	*equinox*	gué	*ford*
é qui pa ge	*equipage*	guê pe	*wasp*

guè re	*scarcely*	pa ni que	*panic*
gué ri te	*sentry-box*	pâ que	*Easter*
gui	*mistletoe*	pé ri o di que	*periodical*
gui de	*guide*	pi qué	*pricked*
i ni que	*unjust*	pi ro gue	*canoe*
i ni qui té	*iniquity*	po é ti que	*poetical*
i ro ni que	*ironical*	po li ti que	*politics*
ju ri di que	*legal*	qua li té	*quality*
la co ni que	*laconic*	que	*that*
lé gué	*bequeathed*	quê te	*collection*
li gue	*league*	qui	*who*
li qui de	*liquid*	quo te	*share*
li qui di té	*liquidness*	quo ti té	*dividend*
lo gi que	*logic*	re li que	*relic*
lo que	*rag*	re quê te	*request*
ly ri que	*lyric*	so li lo que	*soliloquy*
ma gi que	*magic*	sy na go gue	*synagogue*
mé ca ni que	*machine*	ta qui ne rie	*peevishness*
mo di que	*moderate*	to ni que	*tonic*
mo que rie	*mockery*	to que	*a sort of cap*
nu mé ri que	*numerical*	tu ni que	*tunic*
nu que	*the nape of the neck*	u ni que	*unique*
		va gue	*vague*
o pa que	*opaque*	vé ri di que	*veridical*
pa négy ri que	*eulogium*	vo gue	*repute*

THE LETTER *h*, MAKING NO ALTERATION IN THE SOUND OF THE VOWEL TO WHICH IT IS JOINED, NOR OF THE CONSONANT AFTER WHICH IT MAY BE PLACED.

a dhé ré	*adhered*	ca ho té	*jolted*
A thé née	*Athenæum*	ca tho li ci té	*catholicism*
ca ho ta ge	*jolting*	ca tho li que	*catholic*

co hue	*mob*
é ba hi	*astonished*
é pi thè te	*epithet*
E thi o pie	*Ethiopia*
ha bi le	*clever*
ha bi le té	*skill*
ha bi té	*inhabited*
ha bi tu de	*habit*
ha bi tu é	*accustomed*
ha la ge	*towing*
hâ le	*sun-burning*
hâ lé	*sun-burned*
hâ te	*haste*
hâ té	*hastened*
hé ré di té	*heirship*
ho mé lie	*sermon*
ho mo gè ne	*homogeneous*
ho mo lo gue	*homologous*
ho mo ny me	*homonym*
ho no ré	*honoured*
hô te	*host*
hu ma ni té	*humanity*
hu mi de	*damp*
hu mi di té	*dampness*
hu mi li té	*humility*
in ha bi le té	*unskilfulness*
in ha bi té	*uninhabited*
in hu ma ni té	*cruelty*
in hu mé	*interred*
or tho do xie	*orthodoxy*
pa thé ti que	*pathetic*
rhé to ri que	*rhetoric*
rhu me	*cold*
thè me	*theme*
thé o lo gie	*theology*
thé o rie	*theory*
vé hi cu le	*vehicle*

COMPOUND VOWELS.

ai, WITH THE SOUND OF *é*, *è*, OR *ê*.

ai de	*help*
ai dé	*helped*
ai gu	*sharp*
ai le	*wing*
ai lé	*winged*
ai mé	*liked*
aî né	*eldest*
baie	*bay*
ba lai	*broom*
dé lai	*delay*
é tai	*prop*
fai re	*to do, to make*
faî te	*summit*
gai	*merry*
gaî ne	*sheath*
gaî té	*cheerfulness*
laie	*wild sow*
lai ne	*wool*

lai tue	*lettuce*	quai	*quay*
Mai	*May*	sa lai re	*salary*
mai re	*mayor*	tai re	*to silence*
pai re	*pair*		

---

au, WITH THE SOUND OF *ô*.

au be	*daybreak*	fau te	*mistake*
au da ce	*audacity*	jau ne	*yellow*
au ge	*trough*	nau ti que	*nautical*
au gu re	*augur*	pau me	*palm*
au mô ne	*alm*	rau ci té	*hoarseness*
au to ri té	*authority*	rau que	*hoarse*
bau me	*balm*	sau ce	*gravy*
é pau le	*shoulder*	sau va ge	*wild*
é tau	*smith-screw*		

---

eau, WITH THE SOUND OF *ô*.

ba teau	*boat*	eau	*water*
beau	*fine*	gâ teau	*cake*
beau té	*beauty*	hâ meau	*hamlet*
bu reau	*office*	pô teau	*post*
ca deau	*present*	ra meau	*bough*
ca veau	*cellar*	ri deau	*curtain*
co peau	*chip*	veau	*calf*
cô teau	*hillock*		

---

ei, WITH THE SOUND OF *è*.

a vei ne	*oats*	Sei ne	*Seine (a river)*
ba lei ne	*whale*	vei ne	*vein*
pei ne	*grief*	vei né	*veiny*
rei ne	*queen*		

eu, WITH TWO SOUNDS, THE FIRST SHORT, THE SECOND LONG, WHICH CANNOT BE REPRESENTED BY ANY LETTER.

FIRST SOUND.

dé jeu né	*breakfast*
de meu re	*abode*
é meu te	*riot*
gueu le	*mouth of some animals*
heu re	*hour*
jeu ne	*young*
meu le	*grinding-stone*

SECOND SOUND.

a meu té	*stirred up*
a veu	*avowal*
Deu té ro no-me	*Deuteronomy*
Eu ro pe	*Europe*
feu	*fire*
jeu	*play*
jeu di	*Thursday*
jeû ne	*fast*
meu te	*pack of hounds*
ne veu	*nephew*
peu	*little, few*
queue	*tail*

oi, WITH THE SOUND OF *o-a* AND *o-è*.*

a loi	*aloy*	boî te	*box*
boi re	*to drink*	coi†	*quiet*

* This compound sound might be classed amongst those which are called in French, Diphthongs.

† Old word.

dé boî té	*dislocated*	quoi	*what*
dé voi lé	*unveiled*	quoi que	*although*
é toi lé	*starry*	roi	*king*
foi	*faith*	soi	*oneself*
foi re	*fair*	toi	*thou, thee*
loi	*law*	toi le	*linen*
moi	*I, me*	voi ci	*here is*
moi ne	*monk*	voi là	*there is*
moi neau	*sparrow*	voi le	*veil, sail*
poi re	*pear*	voi lé	*veiled*
poi reau	*leek*	voi tu re	*carriage*

---

ou, WITH A SOUND NOT TO BE REPRESENTED BY ANY LETTER EXCEPT BY THE ENGLISH *u* IN BULL, PULL, PUSS.

a ca jou	*mahogany*	é tou pe	*tow*
bou gie	*wax candle*	fou	*mad*
bou le	*bowl*	fou gue	*impetuosity*
bou ti que	*shop*	fou le	*crowd*
cou	*neck*	gou lu	*greedy*
cou de	*elbow*	goû té	*tasted*
cou pu re	*cut*	li cou	*halter*
cou teau	*knife*	lou a ge	*hire*
dé cou pé	*carved*	pou ce	*thumb*
dé goû té	*fastidious*	pou le	*hen*
dou ai re	*dowry*	pou lie	*pulley*
dou a ne	*customs*	rou ge	*red*
dou te	*doubt*	rou te	*road*
dou ve	*stave*	sou ci	*anxiety*
dou zai ne	*dozen*	sou de	*soda*
dou ze	*twelve*	sou du re	*solder*

sou ri re	*to smile*	voû te	*vault*
sou pe	*soup*		

DIPHTHONGS, OR SYLLABLES COMPOSED OF TWO SOUNDS.

a dieu	*good bye*	lieue	*league*
ba bio le	*trifle*	li tiè re	*litter*
biè re	*beer*	lui	*he, him*
ci me tiè re	*cemetery*	lui re	*to shine*
diè te	*diet*	lu miè re	*light*
Dieu	*God*	ma niè re	*manner*
dou ai riè re	*dowager*	mi lieu	*middle*
dou ziè me	*twelfth*	moi tié	*half*
é pieu	*spear*	neu viè me	*ninth*
fio le	*phial*	niè ce	*niece*
fui te	*flight*	oui	*yes*
hui le	*oil*	pi tié	*pity*
hui tai ne	*eight days*	sei ziè me	*sixteenth*
hui tiè me	*eighth*	sié ge	*siege*
lié ge	*cork*	tiè de	*lukewarm*
lieu	*place*	tui le	*tile*

NASAL SYLLABLES.

an, am.

an	*year*	an se	*handle*
ai man té	*touched with loadstone*	an ti ci pé	*anticipated*
		an ti do te	*antidote*
am bi gu	*ambiguous*	an ti que	*ancien*
am bi gui té	*ambiguity*	a van ta ge	*advantage*
an gé li que	*angelic*	ba lan ce	*scale*
an gu lai re	*angular*	ba lan cé	*balanced*

bam bou	*bamboo*
ban deau	*band*
ban que rou te	*bankruptcy*
cam pé	*encamped*
can ti que	*hymn*
dan se	*dance*
dé fi an ce	*diffidence*
de man de	*demand*
de man dé	*asked*
dé ran gé	*disarranged*
de van cé	*outstripped*
é lan	*start*
é pou van té	*frightened*
é van gi le	*gospel*
gam ba de	*gambol*
jam be	*leg*
jan te	*jaunt*
lam pe	*lamp*
lan ce	*lance*
lan gue	*tongue, language*
lou an ge	*praise*
man gé	*eaten*
man qué	*failed*
quan tiè me	*date*
quan ti té	*quantity*
ran cu ne	*rancour*
ran gé	*arranged*
tan	*oak-bark*
to lé ran ce	*tolerance*
ty ran	*tyrant*
vi an de	*meat*
vi gi lan ce	*vigilance*

---

en, em, WITH THE SAME SOUND AS *an, am.*

a gen ce	*agency*
a ven tu re	*adventure*
ca den ce	*shake*
cen tiè me	*hundredth*
dé fen du	*prohibited*
dé fen se	*defence*
dé pen dan ce	*dependance*
em bâ té	*embarrassed*
em boî té	*jointed*
em boî tu re	*joint*
é mi nen ce	*eminence*
em pi re	*empire*
en	*in*
en ca vé	*put in cellar*
en co re	*again, still*
en cou ra gé	*encouraged*
en dui re	*to do over*
en fan ce	*infancy*
en jam bée	*stride*
en jo li vé	*adorned*
en nui	*weariness*
en quê te	*inquisition*
en se ve li	*buried*
en ten du	*heard*
en tê té	*obstinate*
en vie	*envy, wish*
fen te	*split*
gen re	*gender*
i den ti fié	*identified*
i den ti que	*identical*

men di ci té *mendicity*
o pu len ce *opulence*
pa ren thè se *parenthesis*
pen du le *house-clock*
pen sée *thought*
Rou en *Rouen (a town)*
sé den tai re *sedentary*
se men ce *seed*
sen ti *felt*
tem pé ran ce *temperance*
tem pê te *storm*
ten du *stretched*
ten te *tent*
ven du *sold*

---

in, im.

a fin *so that*
ba din *playful*
bu rin *engraver*
cin quan te *fifty*
cin quan-
tiè me *fiftieth*
coin *corner*
co quin *rogue*
de vin *sorcerer*
di vin *divine*
é min cé *mincemeat*
en fin *finally*
é poin té *made blunt*
fin *end*
guin dé *affected*
im bé ci le *stupid*
im bé ci li té *stupidity*
im bi bé *imbibed*
im bu *imbued*
im pie *impious*
im pié té *impiety*
im po li *unpolite*
im po li ti que *impolitic*
im pu ni *unpunished*
im pu ni té *impunity*
im pu té *imputed*
in ca pa ci té *incapacity*
in cen die *conflagration*
in ci vi li té *incivility*
in fan te rie *infantry*
in fi dè le *unfaithful*
in gé nu *simple*
in ju re *insult*
in qui é tu de *uneasiness*
in sen sé *foolish*
in si nu é *insinuated*
in ven té *invented*
in vo qué *invoked*
juin *June*
lam bin *slow*
la pin *rabbit*
lin *linseed*
lin ge *linen*
ma lin *cunning*
ma rin *sailor*
ma tin *morning*
mou lin *mill*
mu tin *mutinous*
nan kin *nankin*
pa tin *patten*

pin ce	*pincers*	sin cè re	*sincère*
pin ceau	*painting-brush*	sym bo le	*symbol*
pin cée	*pinch*	sym pa thie	*sympathy*
poin tu	*sharp*	tim ba le	*cymbal*
quin te	*fifth*	ve nin	*venom*
sa pin	*fir-tree*	vin	*wine*
se rin	*canary-bird*		

---

on, om.

a bon dan ce	*abundance*	en fon cé	*driven in*
a qui lon	*north wind*	é pon ge	*sponge*
ba ron	*baron*	fon du	*melted*
bon	*good*	fon tai ne	*spring*
bou ton	*button*	ga lon	*lace*
ca mé lé on	*chameleon*	gou jon	*gudgeon*
ca non	*gun*	gui don	*standard*
co lom be	*dove*	hé ron	*heron*
co lon	*colonist*	hon te	*shame*
com bi né	*combined*	i non dé	*flooded*
com pa ré	*compared*	jam bon	*ham*
con dui re	*to guide*	Ly on	*Lyons* (*a town*)
con dui te	*conduct*	ma ca ron	*macaroon*
con fi den ce	*secret*	me lon	*melon*
con fi tu re	*jam*	men son ge	*falsehood*
con gé	*holiday*	men ton	*chin*
con ju gué	*conjugated*	mon de	*world*
con quê te	*conquest*	on ce	*ounce*
con séquen ce	*consequence*	on ze	*eleven*
con ten té	*satisfied*	pom pe	*pump*
con ti nu é	*continued*	ré gi on	*country*
con ve nu	*agreed*	re li gi on	*religion*
con voi	*train*	re nom	*renown*
con vo qué	*convoked*	ré pon se	*answer*
co ton	*cotton*	re tom bé	*fallen again*
don	*gift*	rhom be	*rhumb*

rom pu	*broken*	ta lon	*heel*
ron ce	*bramble*	tom beau	*grave*
sa lon	*drawing-room*	tom bé	*fallen*
sa von	*soap*	ton	*thy, tone*
son	*sound*	vo lon té	*will*
son ge	*dream*		

un.

a lun	*alum*	lun di	*Monday*
au cun	*any*	Me lun	*Melun (a town)*
Au tun	*Autun (a town)*	un	*one, a*

ain, aim, WITH THE SOUND OF *in.*

ain si	*thus*	hu main	*human*
ai rain	*brass*	loin tain	*distance*
bain	*bath*	main	*hand*
con vain cu	*convinced*	nain	*dwarf*
dain	*buck*	pain	*bread*
dé dain	*disdain*	pou lain	*colt*
de main	*to-morrow*	Ro main	*Roman*
é tain	*tin*	sain	*healthy*
faim	*hunger*	vain	*vain*
gain	*profit*	vi lain	*ugly*
hau tain	*haughty*		

ein, eim, WITH THE SOUND OF *in.*

cein tu re	*belt*	fein te	*faint*
cein tu ron	*girdle*	pein tu re	*painting*

pein tu ré	*painted*	tein tu re	*dying*
sein	*bosom*	tein tu re rie	*dyer's shop*
tein te	*hue*		

TWO CONSONANTS.

1°. Repeated in one articulation.

2°. Different, and separately articulated.

3°. When the first of them forms a nasal sound with the preceding vowel.

ab sen ce	*absence*	bar be	*beard*
ac te	*act*	bas ses se	*meanness*
af fer mi	*consolidated*	bas sin	*basin*
al ka li	*alkali*	bé cas se	*snipe*
al li an ce	*alliance*	ber ceau	*cradle*
an gois se	*anguish*	ber ge rie	*sheepfold*
an neau	*ring*	beur re	*butter*
an née	*year*	bor ne	*limit*
ap pa rence	*appearance*	bot te	*boot*
ap te	*fit*	bouffonnerie	*buffoonery*
ar me	*arm*	bour se	*purse*
ar mée	*army*	buis son	*bush*
ar ri vée	*arrival*	cais se	*box*
as cen sion	*ascension*	can ne	*stick*
as siet te	*plate*	cap ti vi té	*captivity*
at ta que	*attack*	cap tu re	*seizure*
at ten te	*expectation*	car na ge	*carnage*
aus si	*also*	car te	*card*
aus tè re	*austere*	cer ceau	*hoop*
a ver sion	*aversion*	cer tain	*certain*
bal con	*balcony*	cer ti tu de	*certainty*
bal le	*ball (to play)*	cer veau	*brains*
bar ba re	*barbarous*	circonstance	*circumstance*

col lé ge	*college*
col lè gue	*colleague*
co lon ne	*column*
com me	*as*
com mer ce	*commerce*
com mun	*common*
com pas sion	*mercy*
con nais san ce	*knowledge*
cor beau	*raven*
cor de	*rope*
cor don	*string*
cos tu me	*dress*
cou ron ne	*crown*
cou ver tu re	*blanket*
des sein	*design*
des sin	*drawing*
det te	*debt*
dex té ri té	*dexterity*
dif fé ren ce	*difference*
dif fi cul té	*difficulty*
dis cus sion	*discussion*
dis pu te	*dispute*
dog ma ti que	*dogmatic*
dog me	*dogma*
dom ma ge	*damage*
é bé nis te	*cabinet-maker*
é cor ce	*bark*
ef fi ca ce	*efficacious*
ef fi gie	*effigy*
é las ti que	*elastic*
en dor mi	*asleep*
en gour di	*numb*
en ne mi	*enemy*
en ve lop pe	*envelope*
es ca beau	*stool*
es pa ce	*space*
es pè ce	*species*
es pi on	*spy*
es quis se	*sketch*
es sai	*essay*
es tam pe	*print*
es ti me	*esteem*
é ter ni té	*eternity*
é tof fe	*stuff*
ex pé ri en ce	*experience*
ex ten sion	*extension*
fa cul té	*faculty*
faus se té	*falsity*
for ce	*strength*
for ge	*forge*
for me	*form*
for tu ne	*fortune*
fos se	*pit*
four mi	*ant*
gar de	*guard*
ger me	*bud*
gol fe	*gulf*
gor ge	*throat*
guer re	*war*
har di	*bold*
har mo nie	*harmony*
her be	*herb*
her se	*harrow*
his toi re	*history*
hom me	*man*
hon nê te	*honest, polite*
hos pi ce	*hospital*
hym ne	*hymn*
im men si té	*immensity*
im por tan ce	*importance*
in cer tain	*uncertain*
in com mo de	*inconvenient*

in cons tan ce	*inconstancy*
in sul te	*insult*
in ver se	*inverse*
ir ri ta bi li té	*irritability*
Is ra é li te	*Israelite*
jar gon	*gibberish*
jas min	*jessamine*
jus ti ce	*justice*
ki os que	*Turkish pavilion*
lan ter ne	*lantern*
lar ge	*wide*
li ber té	*liberty*
ma jes té	*majesty*
mar que	*mark*
mar teau	*hammer*
mer le	*blackbird*
mo der ne	*modern*
mo des tie	*modesty*
mois son	*harvest*
mor ceau	*piece*
mul ti tu de	*multitude*
mys tè re	*mystery*
nais san ce	*birth*
nap pe	*table-cloth*
né ces si té	*necessity*
noc tur ne	*nocturnal*
nour ri tu re	*food*
nou vel le	*news*
oc ta ve	*octave*
of fen se	*offence*
or ga ne	*organ (means)*
or ge	*barley*
or gue	*organ*
or me	*elm*
or tie	*nettle*
par don	*forgiveness*
par tie	*part*
per le	*pearl*
per te	*loss*
pes te	*plague*
pier re	*stone*
por te	*door*
pos te	*post*
puis san ce	*power*
re con nais san ce	*gratitude*
ré for me	*reform*
rep ti le	*reptile*
res te	*remain*
ris que	*risk*
rup tu re	*rupture*
rus ti que	*rustic*
sal le	*parlour*
sar cas me	*sarcasm*
sec te	*sect*
sel le	*saddle*
se mon ce	*reprimand*
sen ti nel le	*sentry*
som ni fè re	*somniferous*
sor te	*kind*
sour ce	*source*
sur nom	*surname*
sys tê me	*system*
ter me	*term*
ter rain	*ground*
tor tue	*tortoise*
vas te	*large*
ver re	*glass*
ver tu	*virtue*
ves ti ge	*vestige*
vic toi re	*victory*

vil le	*town*	zig zag	*zigzag*
vul gai re	*common*		

TWO CONSONANTS ARTICULATED IN THE SAME SYLLABLE.

a bré gé	*abridged*	bras se	*fathom*
ac cru	*increased*	bre tel le	*brace*
a dres se	*direction*	bri de	*bridle*
af fli gé	*afflicted*	brin	*small piece*
a gran di	*enlarged*	bros se	*brush*
a gré é	*agreed*	brû lé	*burnt*
a gré a ble	*pleasant*	brun	*brown*
ai gle	*eagle*	ca dre	*frame*
ai gre	*sour*	ca pri ce	*caprice*
al bâ tre	*alabaster*	cè dre	*cedar*
al gè bre	*algebra*	cen dre	*cinder*
am ple	*large*	cen tre	*centre*
an cre	*anchor*	cer cle	*circle*
ap pren ti	*apprentice*	ci ca tri ce	*scar*
ap prou vé	*approved*	clai ron	*trumpet*
ar bi tre	*arbiter*	clas se	*class*
ar bre	*tree*	clô tu re	*enclosure*
ar ti cle	*article*	clou	*nail*
as tre	*star*	cof fre	*coffer*
as tro no mie	*astronomy*	com bat tre	*to fight*
au tre	*other*	com pren dre	*to understand*
a veu gle	*blind*	con clu re	*to conclude*
bat tre	*to beat*	con naî tre	*to know*
bi ble	*bible*	con train dre	*to constrain*
blâ ma ble	*blameable*	con trai re	*contrary*
blâ me	*blame*	con vain cre	*to convince*
bou cle	*buckle*	cor rom pre	*to corrupt*
brai re	*to bray*	cou dre	*to sew*

cram pe	*cramp*
cré a tu re	*creature*
crê me	*cream*
cri	*cry*
cui vre	*copper*
dé cem bre	*December*
dé gré	*degree*
dé tres se	*distress*
dis grâ ce	*disgrace*
doc tri ne	*doctrine*
dou ble	*double*
é cri re	*to write*
ef froi	*fright*
em blê me	*emblem*
en clu me	*anvil*
en ten dre	*to hear*
en trée	*entrance*
é pin gle	*pin*
é preu ve	*proof*
é tein dre	*to extinguish*
ex clu re	*to exclude*
ex trai re	*to extract*
ex trê me	*extreme*
fa ble	*fable*
fa bri que	*factory*
fai ble	*weak*
fen dre	*to split*
fe nê tre	*window*
flam beau	*torch*
flam me	*flame*
flé au	*scourge*
flû te	*flute*
fon dre	*to melt*
frau de	*fraud*
frein	*bit*
frè re	*brother*
fri re	*to fry*
fris son	*shudder*
fro ma ge	*cheese*
glo be	*globe*
gloi re	*glory*
glu	*bird-lime*
gouf fre	*abyss*
grâ ce	*grace*
grain	*grain*
grais se	*grease*
grap pe	*bunch*
grê le	*hail*
hum ble	*humble*
i do lâ tre	*idolater*
in dus trie	*industry*
in té gri té	*integrity*
in tri gue	*intrigue*
join dre	*to join*
ki lo mè tre	*a thousand metres*
lè vre	*lip*
liè vre	*hare*
li vre	*book*
mai gre	*lean*
maî tre	*master*
mar bre	*marble*
mem bre	*limb*
met tre	*to put*
mi ra cle	*miracle*
mon tre	*watch*
mor dre	*to bite*
mou dre	*to grind*
mus cle	*muscle*
naî tre	*to be born*
nau fra ge	*shipwreck*
nom bre	*number*

no tre	*our*
om bre	*shadow*
on gle	*nail*
op pres sé	*oppressed*
or dre	*order*
ou bli	*forgetfulness*
ou tra ge	*outrage*
ou tre	*besides*
ou vra ge	*work*
paî tre	*to graze*
pa raî tre	*to appear*
pau vre	*poor*
pein tre	*painter*
per dre	*to lose*
plain dre	*to pity*
poi vre	*pepper*
poi tri ne	*chest*
pol tron	*coward*
pou dre	*powder*
pour pre	*purple*
pren dre	*to take*
prin ci pe	*principle*
pro di ge	*prodigy*
pro dui re	*to produce*
pro met tre	*to promise*
pro pre	*own*
pro pri é té	*property*
pro ver be	*proverb*
qua tre	*four*
ra bat tre	*to beat down*
ré ci pro que	*reciprocal*
re met tre	*to put off*
ren dre	*to give back*
ré pan dre	*to spill*
ré pli que	*reply*
res trein dre	*to restrain*
rus tre	*rustic*
sa ble	*sand*
sa bre	*sword*
sa cré	*sacred*
sa cri fi ce	*sacrifice*
sep tem bre	*September*
sé ques tre	*sequestration*
si è cle	*age*
sim ple	*simple*
so bre	*frugal*
som bre	*dark*
sous trai re	*to substract*
spec tre	*spectre*
sty le	*style*
su bli me	*sublime*
su cre	*sugar*
sui vre	*to follow*
sup pli ce	*punishment*
sur pren dre	*to surprise*
sur vi vre	*to outlive*
ta bleau	*picture*
tein dre	*to dye*
ten dre	*to stretch*
tim bre	*stamp*
ti tre	*title*
ton dre	*to shear*
tor dre	*to twist*
tra ce	*trace*
tra dui re	*to translate*
tra gé die	*tragedy*
trai re	*to milk*
trans fu ge	*deserter*
trans met tre	*to transmit*
tri an gle	*triangle*
tris te	*sad*
trou ble	*confusion*

trou peau	*flock*	vi nai gre	*vinegar*
ven dre	*to sell*	vi vre	*to live*
ven dre di	*Friday*		

---

ch WITH THE ENGLISH ARTICULATION OF *sh*.

a che vé	*finished*	clo che	*bell*
af fran chi	*redeemed, enfranchised*	cru che	*pitcher*
		é chan ge	*exchange*
ar che	*ark*	é chel le	*ladder*
bê che	*spade*	four chet te	*fork*
bou che	*mouth*	gau che	*left*
bran che	*branch*	ha che	*hatchet*
bro che	*spit*	lâ che	*coward*
bû che	*log of wood*	ma chi ne	*machine*
chaî ne	*chain*	mâ choi re	*jaw*
cham bre	*chamber*	man che	*sleeve*
chan ce	*hazard*	man chon	*muff*
chan del le	*candle*	mar che	*march*
chan son	*song*	mar ché	*market*
cha pel le	*chapel*	mè che	*wick*
char bon	*coal*	mo nar chie	*monarchy*
char don	*thistle*	mou che	*fly*
char ge	*load*	mou che ron	*gnat*
cha ri té	*charity*	ni che	*nook*
char me	*charm*	pa tri ar che	*patriarch*
chau diè re	*cauldron*	pê che	*peach*
che min	*road*	pé ché	*sin*
che mi née	*fire-place*	po che	*pocket*
che veu	*hair*	por che	*porch*
chif fon	*rag*	pro chain	*next*
chif fre	*figure*	re cher che	*research*
chi mè re	*chimera*	re pro che	*reproach*
chou	*cabbage*	ru che	*hive*
chu te	*fall*	sou che	*stump*

ta che	*spot*	tran che	*slice*
tâ che	*task*	va che	*cow*

---

gn, WITH THEIR ARTICULATION PARTICULAR TO THE FRENCH.*

a gneau	*lamb*	li gne	*line*
a li gné	*put in line*	li gnée	*lineage*
Al le ma gne	*Germany*	ma gna ni me	*magnanimous*
bai gné	*bathed*	ma gna ni-mi té	*magnanimity*
bai gnoi re	*bath*		
bor gne	*blind with one eye*	ma gné tis me	*magnetism*
		ma gni fi que	*magnificent*
cam pa gne	*country*	mon ta gne	*mountain*
co gnée	*hatchet*	o gnon	*onion*
com pa gnie	*company*	pei gne	*comb*
com pa gnon	*companion*	pi gnon	*gable-end*
dé dai gné	*disdained*	poi gnée	*handful*
é loi gné	*distant*	rè gne	*reign*
en sei gné	*taught*	ro gnu re	*parings*
é par gne	*saving*	sai gnée	*bleeding*
é par gné	*saved*	sei gneu rie	*lordship*
ga gné	*won*	si gne	*sign*
i gno ble	*mean*	soi gné	*cared*
i gno ran ce	*ignorance*	té moi gna ge	*testimony*
i gno ré	*unknown*	vi gne	*vine*
in di gne	*unworthy*	vi gne ron	*vine-dresser*
in si gne	*insignia*	vi gno ble	*vineyard*

* There are a few exceptional words, in which the *g* and the *n* are articulated separately.

EXAMPLES OF *g* HARD BEFORE *n*.

ig né	*igneous*	reg ni co le	*denizen*
ig ni co le	*a worshipper of fire*		

ph ARTICULATED LIKE *f*.

am phi bie	*amphibious*	pha é ton	*phaeton*
am phi bo lo-gie	*amphibology*	pha lan ge	*phalanx*
		pha re	*light-house*
am phi thé-â tre	*amphitheatre*	phar ma cie	*pharmacy*
as phy xie	*asphyxy*	phé nix	*phœnix*
at mos phè re	*atmosphere*	phé no mè ne	*phenomenon*
au to gra phe	*autograph*	phi lan thro-pe	*philanthropist*
ca co pho nie	*cacophony*	phi lan thro-pie	*philanthropy*
cam phre	*camphire*		
cam phré	*camphorated*	phi lo lo gue	*philologist*
diph thon gue	*diphthong*	phos pho re	*phosphorus*
em pha ti que	*emphatical*	pro phè te	*prophet*
é phé mè re	*ephemeral*	sar co pha ge	*sarcophagus*
gra phi que	*graphic*	so phis me	*fallacy*
hé mis phè re	*hemisphere*	sphè re	*sphere*
mé ta pho re	*metaphor*	sphé ri ci té	*sphericity*
né o phy te	*neophyte*	sym pho nie	*symphony*
nym phe	*nymph*	tri om phe	*triumph*
or phe lin	*orphan*	ty po gra phie	*the art of printing*
or tho gra phe	*orthography*		
pam phlé tai-re	*a pamphlet writer*		

THE LETTER *s* BETWEEN TWO VOWELS WITH THE ARTICULATION OF *z*.

ac cu sé	*accused*
ai se	*ease*
a na ly se	*parsing*
ap pe san ti	*made heavy*
ar ti san	*artificer*
ba se	*basis*
bi se	*north-east wind*
brai se	*live coal*
bri se	*breeze*
cau se	*cause*
ce ri se	*cherry*
chai se	*chair*
cho se	*thing*
ci seau	*chisel*
croi sa de	*crusade*
croi sée	*window*
cui si ne	*kitchen*
dé plai sance	*dislike*
dé ri soi re	*derisory*
dé ses poir	*despair*
dé si gné	*designed*
dé sha bi tué	*unaccustomed*
dé shé ri té	*disinherited*
dé sho no ré	*disgraced*
dé su ni	*divided*
de vi se	*motto*
di è se	*sharp*
di o cè se	*diocese*
di vi sion	*division*
do se	*dose*
é clu se	*sluice*
é gli se	*church*
E ly sée	*Elysium*
é pi so de	*episode*
ex clu sion	*exclusion*
fai san	*pheasant*
fa lai se	*steep shore*
fan tai sie	*fancy*
foi son	*plenty*
frai se	*strawberry*
fram boi se	*raspberry*
fran chi se	*candour*
fu seau	*spindle*
fu sée	*rocket*
fu sion	*fusion*
gar ni son	*garrison*
il lu sion	*illusion*
in ci sion	*cut*
in cli nai son	*inclination*
in di vi si bi- li té	*indivisibility*
i né pui sa ble	*inexhaustible*
in fu sion	*infusion*
i so cè le	*isoceles*
ja lou sie	*jealousy*
ja se rie	*talking*
lé si ne	*stinginess*
li ai son	*fastening*
li si ble	*legible*
li siè re	*list*
mai son	*house*
mal ai se	*indisposition*
mal ai sé	*difficult*

ma su re	*ruins of a house*	pri se	*taking*
mé di san ce	*slander*	pri son	*gaol*
mé pri sa ble	*contemptible*	pro fu sion	*profusion*
mé san ge	*titmouse*	pro se	*prose*
me su re	*measure*	pro sé ly te	*proselyte*
mi se	*stake*	pro vi sion	*provision*
mi sé ra ble	*poor*	pro vi soi re	*provisional*
mi sè re	*poverty*	rai sin	*grape*
mi sé ri cor de	*pity*	rai son	*reason*
moi si	*mouldy*	ré seau	*netting*
mo ro se	*dull*	ré si gné	*resigned*
mu se	*muse*	ré si ne	*rosin*
mu seau	*snout*	ré sou dre	*to resolve*
mu sée	*museum*	ro se	*rose*
mu set te	*bagpipe*	ro sée	*dew*
mu si que	*music*	ro seau	*reed*
nui si ble	*hurtful*	ru se	*cunning*
oi seau	*bird*	sai sie	*seizure*
pa ra ly sie	*palsy*	ti son	*firebrand*
plai san te rie	*joke*	toi son	*fleece*
plau si ble	*specious*	u su re	*usury*
poi son	*poison*	u sa ge	*custom*
pré ci sion	*precision*	va se	*vase*
pré sen ce	*presence*	vi sa ge	*face*
pré vi sion	*foresight*	vi si te	*visit*
		vi siè re	*visor**

THE LETTERS *ed, ef, er, et, ez,* AT THE END OF A WORD, WITH THE SOUND OF *é.*

a bais ser	*to lower*	a che ter	*to buy*
a ban don ner	*to abandon*	a cier	*steel*
ac cor der	*to grant*	a gré er	*to agree*

* See exceptions to this *s*, p. 53.

ai der	*to aid*
ai mez	*love*
al ler	*to go*
al lez	*go*
as sez	*enough*
a te lier	*work-shop*
au mô nier	*almoner*
a ven tu rier	*adventurer*
ba hu tier	*trunk-maker*
bar bier	*barber*
ber ger	*shepherd*
bou cher	*butcher*
bou lan ger	*baker*
bou vier	*drover*
ca hier	*copy-book*
cé der	*to yield*
ce ri sier	*cherry-tree*
chan de lier	*candlestick*
chan tier	*timber-yard*
cha pe lier	*hatter*
char bon nier	*coal-heaver*
char cu tier	*pork butcher*
char re tier	*carman*
che va lier	*knight*
chez	*at, with*
cel lier	*cellar*
clef	*key*
co cher	*coachman*
col lier	*necklace*
con fier	*to trust*
cor don nier	*shoemaker*
cour rier	*currier*
cour sier	*courser*
cui si nier	*cook*
dra pier	*draper*
é chap per	*to escape*
é chi quier	*chess-board*
en tier	*whole*
é pi cier	*grocer*
et	*and*
é tran ger	*foreigner*
é tri er	*stirrup*
ex pé dier	*to dispatch*
fi guier	*fig-tree*
gi bier	*game*
gra vier	*gravel*
gre nier	*loft*
gros sier	*rude*
hal lier	*thicket*
hé ri tier	*heir*
ir ré gu lier	*irregular*
jan vier	*January*
jour na lier	*journeyman*
la bou rer	*to till*
lau rier	*laurel*
lé ger	*light*
lé vri er	*greyhound*
mer cier	*mercer*
mé tier	*loom*
mo bi lier	*chattels*
na ger	*to swim*
nez	*nose*
ou vri er	*mechanic*
pa lier	*landing-place*
pa nier	*basket*
pa pier	*paper*
por tier	*doorkeeper*
pied*	*foot*

* This word is also spelt pié.

pre mier	*first*	sou lier	*shoe*
pri son nier	*prisoner*	sou te nez	*support*
psau tier	*psalm-book*	sui vez	*follow*
quar tier	*quarter*	ta bli er	*apron*
ra te lier	*rack*	ter rier	*burrow*
ro cher	*rock*	u nis sez	*unite*
sa lu er	*to greet*	ve nez	*come*
san gli er	*wild boar*	ver ger	*orchard*
ser ru rier	*locksmith*	vi tri er	*glazier*
souf frez	*suffer*		

THE LETTERS *ait, ep, ept, et,* AT THE END OF A WORD, WITH THE SOUND OF *è.*

abs trait	*abstracted*	col let	*collar*
bar bet	*spaniel*	com plet	*complete*
ba te let	*small boat*	ex trait	*extract*
bau det	*donkey*	fait	*done*
bon net	*cap*	gous set	*fob*
bou quet	*nosegay*	guet	*watch*
bre vet	*commission*	jet	*cast*
bro chet	*pike*	net	*clean*
buf fet	*cupboard*	pa quet	*bundle*
ca ba ret	*public house*	par fait	*perfect*
ca bi net	*closet*	sept*	*seven*
ca chet	*seal*	sou hait	*wish*
cep	*vine-branch*	trait	*line*
cof fret	*small coffer*	vi o let	*purple*

THE LETTERS *ais, aits, aix, es, ets, est, ecs,* AT THE END OF A WORD, WITH THE SOUND OF *é.*

abs traits	*abstruse*	ais	*plank*
ad mets	*admit*	an glais	*English*

* This is the pronounciation of the word before a consonant, see p. 35.

bar bets	*spaniels*	ja mais	*never*
ba te lets	*small boats*	les	*the* (plur.)
bi ais	*oblique way*	mau vais	*bad*
bon nets	*caps*	mes	*my* (plur.)
dé crets	*decrees*	mets	*dish*
des	*of the*	mous quets	*muskets*
é checs	*chess*	ni ais	*silly*
é pais	*thick*	paix	*peace*
es (tu)	*thou art*	pa quets	*bundles*
est (il)	*he is*	par faits	*perfect*
ex traits	*extracts*	rais	*ray*
fais	*do*	re mets	*put off*
faits	*actions*	rets	*net*
faix	*burden*	sou haits	*wishes*
frais	*cool*	traits	*traces*
gous sets	*fobs*		

THE LETTER *l*, WITH THE ARTICULATION CALLED LIQUID, SIMPLE AND COMPOUND.

ail	*garlic*	brouil ler	*to embroil*
an guil le	*eel*	cail le	*quail*
ap pa reil	*preparation*	car pil lon	*small carp*
ap pa reil ler	*to set sail*	che nil le	*caterpillar*
as sail li	*assailed*	con seil ler	*counsellor*
ba bil ler	*to prattle*	co quil le	*shell*
bail lon	*gag*	cueil li	*gathered*
bar bouil ler	*to smear*	cuil lè re	*spoon*
ba tail le	*battle*	dé pouil ler	*to strip*
bé quil le	*crutch*	dé sha bil lé	*undressed*
bil let	*note*	dé tail	*detail*
bouil lie	*pap*	deuil	*mourning*
bouil lon	*broth*	é par pil ler	*to scatter*
bre douil ler	*to mumble*	é tril le	*carrycomb*
bril ler	*to shine*	é veil ler	*to awake*

é ven tail	*fan*
fail li te	*failure*
fa mil le	*family*
fau teuil	*arm-chair*
feuil le	*leaf*
fil le	*daughter*
fouil le	*trenching*
gre nouil le	*frog*
gril le	*gate*
gro seil le	*gooseberry*
ha bil ler	*to dress*
juil let	*July*
len til le	*lentil*
mal veil lan ce	*malevolence*
mu rail le	*wall*
o reil le	*ear*
pail le	*straw*
pa reil	*like*
pa vil lon	*pavilion*
pé til ler	*to sparkle*
pil la ge	*pillage*
pos til lon	*postillion*
rail le rie	*raillery*
rouil le	*rust*
sil lon	*furrow*
sur veil ler	*to watch*
tail ler	*to cut*
tour bil lon	*whirlwind*
tra vail	*work*
tra vail ler	*to work*
treil la ge	*treillage*
treuil	*windlass*
vail lan ce	*bravery*
ver meil	*a lively red*
ver mil lon	*vermillion*

THE LETTERS *c*, *f*, *r*, *s*, *t* AND *ct* FINAL, ARTICULATED, *c* BEING USED AS A *k*.

ab ject	*mean*
a dou cir	*to soften*
af fec tif	*touching*
af fran chir	*to free*
a gir	*to act*
a mer	*bitter*
an nu el	*annual*
ap plau dir	*to applaud*
a que duc	*aqueduct*
arc	*bow*
au tel	*altar*
a vec	*with*
a voir	*to have*
a vril	*April*
bac	*ferry*
bec	*beak*
bloc	*block*
bouc	*he-goat*
bref	*short*
ca duc	*decayed*
cal cul	*calculation*
cap tif	*captive*

car	*for*
cerf*	*stag*
chair	*flesh*
char	*car*
cher	*dear*
ché tif	*mean*
cil	*eyelash*
ci vil	*polite*
clair	*clear*
choc	*shock*
col	*neck*
con ve nir	*to agree*
cour	*yard*
cou vrir	*to cover*
dé gel	*thaw*
dé ses poir	*despair*
dé so bé ir	*to disobey*
de voir	*to owe*
di rect	*direct*
dur	*hard*
é clair	*lightning*
é gal	*equal*
é mail	*enamel*
es sor	*soaring up*
fer	*iron*
fiel	*gall*
fier	*proud*
fil	*thread*
fi nir	*to finish*
four	*oven*
fu tur	*future*
il	*he*
in di rect	*indirect*
joug	*yoke*
jou ir	*to enjoy*
jour	*day*
la bour	*tillage*
mas tic	*putty*
mer	*sea*
mé tal	*metal*
miel	*honey*
mi roir	*looking-glass*
mur	*wall*
nerf	*nerve*
noir	*black*
o bé ir	*to obey*
obs cur	*dark*
oi sif	*idle*
or	*gold*
ou vrir	*to open*
parc	*park*
plai sir	*pleasure*
poil	*hair*
pour	*for*
pu blic	*public*
pur	*pure*
re ce voir	*to receive*
ré jou ir	*to rejoice*
re tour	*return*
roc	*rock*
sac	*bag, sack*
sai sir	*to seize*
sauf	*safe*
sec	*dry*
sel	*salt*
sept†	*seven*

* Pronounce it so when the word is not followed by another.
† Before a vowel, or being the last word.

sub til	*subtle*
suc	*juice*
sud	*south*
suif	*tallow*
sur	*upon*
tel	*such*
te nir	*to hold*
ti roir	*drawer*
tour	*tower*
tré sor	*treasure*
troc	*barter*
val	*valley*
va loir	*to be worth*
ve nir	*to come*
ver	*worm*
vif	*quick*
voir	*to see*
zé phyr	*zephyr*

THE LETTERS *eur* AT THE END OF A WORD, *eu*, HAVING ITS SHORT SOUND, AND THE FINAL *r* ARTICULATED.

ac cu sa teur	*accuser*
ai greur	*sourness*
bien fai teur	*benefactor*
blan cheur	*whiteness*
cha leur	*heat*
chas seur	*hunter*
cou leur	*colour*
cou reur	*runner*
dan seur	*dancer*
dé fen seur	*defender*
des truc teur	*destroyer*
dou ceur	*sweetness*
fi leur	*spinner*
fleur	*flower*
gran deur	*greatness*
gra veur	*engraver*
hau teur	*height*
hon neur	*honour*
im pri meur	*printer*
lar geur	*width*
len teur	*slowness*
lon gueur	*length*
mal heur	*misfortune*
pâ leur	*paleness*
pê cheur	*fisherman*
pé cheur	*sinner*
pe san teur	*heaviness*
pro cu reur	*attorney*
ra mo neur	*chimney-sweeper*
rieur	*laugher*
rou geur	*redness*
sei gneur	*lord*
ser vi teur	*servant*
tail leur	*tailor*
tu teur	*tutor*
vain queur	*conqueror*

THE LETTERS *b*, *c*, *d*, *g*, *l*, *p*, *s*, *t*, *x*, FINAL, AND *pt*, *ds*, *gt*, *ts* FINAL NOT ARTICULATED, AND MAKING NO ALTERATION IN THE SOUND OF THE LAST SYLLABLE.

a ban don ne-ment	*abandoning*
a bon dant	*abundant*
a bon ne ment	*subscription*
a bord	*aboard*
a bri cot	*apricot*
ab sent	*absent*
abs trus	*abstruse*
ac cent	*accent*
ac ci dent	*accident*
ac cord	*chord*
ac croc	*tear*
ac quet	*acquisition*
ac quis	*acquired*
ac quit	*discharge*
a droit	*clever*
af freux	*horrible*
a gent	*agent*
ai les	*wings*
ai mant	*loadstone*
ai sé ment	*easily*
ap prêt	*preparation*
ar gent	*silver, money*
ar rêt	*decree*
as sem blées	*meetings*
as siet tes	*plates*
at tri but	*attribute*
aus si tôt	*immediately*
au tant	*as much*
a vant	*before*
a vis	*advice*
a vo cat	*lawyer*
ba bil	*prattling*
banc	*seat*
beau coup	*much*
bil lard	*billiard*
bis cuit	*biscuit*
blanc	*white*
bord	*edge*
bou le vard	*bulwark*
bre bis	*sheep*
brouil lard	*fog*
bruit	*noise*
cam pa gnard	*countryman*
champ	*field*
chant	*singing*
cha riot	*chariot*
chat	*cat*
chaud	*warmth*
chaux	*lime*
cho co lat	*chocolate*
cir cuit	*circuit*
clefs	*keys*
clerc	*clerk*
clercs	*clerks*
cli mat	*climate*
co lo ris	*colouring*
com bat	*fight*
com pris	*understood*
com pro mis	*compromise*
con cert	*concert*
con fit	*preserved*
con fus	*confuse*
con tent	*pleased*

con trées	*countries*	flot	*wave*
con traint	*constrained*	fonds	*funds*
coup	*blow*	fort	*strong*
cours	*course*	franc	*candid*
court	*short*	froid	*cold*
cou til	*tick*	front	*forehead*
cou vert	*cover*	fu sil	*gun*
craint	*feared*	ga lop	*gallop*
crain tes	*fears*	gants	*gloves*
creux	*hollow*	gi got	*leg of mutton*
cric	*lifting engine*	gland	*acorn*
da mes	*ladies*	gond	*hinge*
dans	*in*	goût	*taste*
dé but	*beginning*	grand	*great*
dé duit	*deducted*	gro gnard	*grumbler*
dé faut	*fault*	ha bit	*coat*
dent	*tooth*	haut	*high*
dé sert	*desert*	heu reux	*happy*
des sert	*dessert*	i gno rant	*ignorant*
de vant	*before*	in dé cis	*hesitating*
di sant	*saying*	in dus tri eux	*skilful*
doigt	*finger*	ja loux	*jealous*
dont	*of which*	je tées	*jetties*
droit	*right*	jus	*gravy*
é clat	*pomp*	lard	*lard*
é crit	*writing*	le vées	*levies*
ef fort	*effort*	li ard	*farthing*
é gard	*regard*	lies	*lees*
en fant	*child*	mé chant	*wicked*
é pées	*swords*	mies	*crumbs*
é teint	*extinguished*	mieux	*better*
ex quis	*exquisite*	mi nuit	*midnight*
fa got	*faggot*	mont	*hill*
fées	*fairies*	mors	*bit*
fils*	*son*	mort	*death*

* Before a consonant.

mot	*word*
nid	*nest*
ob tus	*obtuse*
pam pres	*vine branches*
pa rent	*relation*
par lant	*speaking*
part	*share*
per sil	*parsley*
per tes	*losses*
pe sant	*weighing*
plat	*flat*
plomb	*lead*
poing	*fist*
point	*dot*
pont	*bridge*
port	*port, harbour*
prêt	*ready*
pré vôt	*provost*
prix	*price, prize*
pro di ges	*wonders*
pro fit	*benefit*
pro fond	*deep*
prompt	*quick*
puis sant	*powerful*
quand	*when*
quart	*fourth*
ra bot	*plane*
rang	*rank*
rat	*rat*
re but	*rebuke*
ré cit	*recital*
re cours	*recourse*
re fus	*refusal*
re gard	*look*
re mords	*remorse*
rem part	*rampart*
re nard	*fox*
re quis	*required*
res sort	*spring*
ris	*laugh*
riz	*rice*
rond	*round*
rues	*streets*
sa bot	*wooden shoe*
sa lut	*salute*
sang	*blood*
sans	*without*
saut	*leap*
sa vant	*learned*
sé nat	*senate*
ser pent	*snake*
sourd	*deaf*
sous	*under*
su bit	*sudden*
ta bac	*tobacco*
tan tôt	*by and by*
ta pis	*carpet*
tard	*late*
temps	*time*
tes ta ment	*will*
tiers	*third*
tor rent	*torrent*
tort	*wrong*
tout	*whole*
u ni vers	*universe*
ver nis	*varnish*
vers	*verse*
vert	*green*
vingt	*twenty*
vi vant	*living*
yeux	*eyes*

THE LETTERS *s* OR *e* MAKING THE PRECEDING VOWEL TO SOUND BROAD AND LONG, AS THE VOWEL WOULD BE WITH A CIRCUMFLEX ACCENT OVER IT.

ac cès	*access*
a grès	*rigging*
a mas	*heap*
a na nas	*ananas*
ap pas	*attractions*
a près	*after*
tu as	*thou hast*
au près	*near*
bas	*low*
bois	*wood*
boue	*mud*
bras	*arm*
ca de nas	*padlock*
ca ne vas	*canvas*
cas	*case*
cha mois	*wild-goat*
choix	*choice*
clos	*shut up*
com bats	*fights*
com pas	*compasses*
dès	*from, since*
dos	*back*
é cha las	*vine-prop*
em bar ras	*trouble*
em pois	*starch*
en clos	*enclosure*
ex cès	*excess*
ex près	*purposely*
fra cas	*great noise*
Gau lois	*Gaul*
gras	*fat*
gra vois	*rubbish*
gros	*big*
ha ras	*stud*
hé las	*alas*
hé ros	*hero*
lacs	*nets*
li las	*lilac*
lois	*laws*
ma te las	*mattress*
mois	*month*
noix	*walnut*
oie	*goose*
os	*bone*
pas	*step*
plats	*dishes*
poids	*weight*
pois	*pea*
pro grès	*progress*
rois	*kings*
soie	*silk*
sois	*be thou*
suc cès	*success*
tou te fois	*nevertheless*
trois	*three*
voie	*way*
vois	*see thou*
voix	*voice*

THE LETTER *e*, WITHOUT AN ACCENT, NOT SOUNDED IN THE BODY OF A WORD, AND MAKING ONLY THE SYLLABLE LONG.

il a grée ra	*he will accept*
il ap puie ra	*he shall support*
il ap puie rait	*he should support*
nous at tri bue rons	*we shall attribute*
vous ba laie rez	*you will sweep*
il broie ra	*he will grind*
je con tri bue rai	*I shall contribute*
nous dé lie rons	*we will untie*
il dé ploie rait	*he would unfold*
vous dé sha bi tue rez	*you will disaccustom*
il ef fraie ra	*he will frighten*
nous em ploie rons	*we will employ*
el le es saie ra	*she will try*
tu es saie ras	*thou wilt try*
el le es suie ra	*she will wipe*
el le en vie ra	*she will envy*
je me fie rai	*I will trust*
il se fie ra	*he will trust*
gaie ment	*cheerfully*
gaie té	*cheerfulness*
nous ha bi tue rons	*we will accustom*
vous joue rez	*you will play*
nous joue rions	*we would play*
el le lie ra	*she will tie*
je loue rais	*I would praise*
il se mé fie ra	*he will mistrust*
ils né go cie ront	*they will negociate*
tu net toie ras	*thou wilt clean*
el les ou blie ront	*they will forget*
nous pa ci fie rons	*we will pacify*
vous paie rez	*you will pay*
el le plie ra	*she will fold*
je sa cri fie rai	*I shall sacrifice*

vous sup plée rez	*you will supply*
il sup plie ra	*he will supplicate*
ils tue ront	*they will kill*
ils va rie ront	*they will vary*

THE LETTER *y* USED FOR *ii* AFTER A VOWEL.

a bo yer	*to bark*	es su yer	*to wipe*
ap pu yer	*to support*	é ta yé	*propped up*
at tra yant	*attractive*	fos so yeur	*sexton*
a yant	*having*	fu yard	*run away*
a yez	*have ye*	jo yau	*jewel*
a yons	*let us have*	jo yeu se ment	*joyfully*
ba la yer	*to sweep*	no yau	*kernel*
ba la yeur	*sweeper*	no yer	*walnut-tree*
bro yer	*to grind*	pa yer	*to pay*
cor ro yeur	*currier*	pays	*country*
cra yon	*pencil*	pay sa ge	*landscape*
cro ya ble	*credible*	pay san	*countryman*
dé la yer	*to dilute*	pré vo yan ce	*foresight*
dé plo yé	*unfolded*	ra yon	*ray*
é cu yer	*esquire*	ro yal	*royal*
en nu yeux	*tiresome*	ro yau me	*realm*
en vo yer	*to send*	so yez	*be ye*
en vo yez	*send ye*	tu yau	*pipe*
es sa yer	*to try*	vo yez	*see ye*

THE LETTERS *ti* PRONOUNCED AS *ci*.

ac tion	*action*	af flic tion	*affliction*
ac tion naire	*stockholder*	al lo cu tion	*speech*
ad di tion	*addition*	am bi tieux	*ambitious*
ad di tion ner	*to add up*	ar gu tie	*argumentation*
ad mi nis tra- tion	*administration*	a ris to cra tie	*aristocracy*
af fec ta tion	*affectation*	aug men ta- tion	*increase*
af fec tion	*affection*		

au to ri sation	*authorisation*
bal bu tier	*to stammer**
bé né dic tion	*blessing*
cap tieux	*insidious*
cau tion	*security*
com po si tion	*composition*
cré a tion	*creation*
dé mo cra tie	*democracy*
des crip tion	*description*
di plo ma tie	*diplomacy*
é du ca tion	*education*
es sen tiel	*essential*
ex cep tion	*exception*
ex tinc tion	*extinction*
fa cé tie	*joke*
fa cé tieux	*jocular*
fac tion	*cabal*
ha bi ta tion	*abode*
hé si ta tion	*hesitation*
im par tial	*impartial*
im pa tien ter	*to make impatient*
i nep tie	*stupidity*
i ner tie	*inertia*
i ni tial	*initial*
i ni tia tion	*initiation*
i ni tia tive	*initiative*
i ni tier	*to initiate*
in sa tia bi li té	*insatiability*
in sa tia ble	*insatiable*
in ten tion nel	*intentional*
ir ra tion nel	*irrational*
men tion ner	*to mention*
na tio nal	*national*
par tial	*partial*
par tiel	*a part of*
pa tien ter	*to take patience*
pé ri pé tie	*catastrophe*
pro pi tia tion	*propitiation*
pro por tion-nel	*proportional*
pu ni tion	*punishment*
sanc tion	*sanction*
sa tié té	*satiety*
sous trac tion	*substraction*
stag na tion	*stagnation*
subs tan tiel	*substantial*
su pers ti tieux	*superstitious*
tra di tion nel	*traditional*

THE LETTER *c* WITH A CEDILLA UNDER IT TO BE ARTICULATED LIKE *s* BEFORE *a, o, u.*

a per çu	*perceived*
il a per çoit	*he perceives*
il a van ça	*he advanced*
a van çant	*advancing*
je ba lan çais	*I swung*
ba lan çoi re	*swing*
ça	*here*
com men çant	*beginning*
con çu	*conceived*
con çois	*conceive*
dé çu	*deceive*
il ef fa ça	*he rubbed out*
fa çon	*making*
i na per çu	*unperceived*

* Through fear or nervousness, but not naturally.

lan çant	*casting*	rem pla çant	*replacing*
li ma çon	*slug*	il ren for ça	*he re-inforced*
ma çon	*mason*	il re non çait	*he renounced*
per çant	*piercing*	soup çon	*suspicion*
il pla çait	*he placed*	soup çon ner	*to suspect*
il pro non ça	*he pronounced*	su çant	*sucking*
ran çon	*ransom*	il tra ça	*he traced*
re çu	*received*		

THE LETTER *g*, FOLLOWED BY *e* BEFORE *a*, *o*, *u*, TO BE PRONOUNCED *ja jo*, *ju*.

il ad ju gea	*he adjudged*
il af fli gea	*he afflicted*
il al lé gea	*he alleged*
il al lon gea	*he lengthened*
bour geois	*citizen*
il chan gea	*he changed*
je cor ri geai	*I corrected*
je cor ri geais	*I corrected*
il dé char geait	*he unloaded*
il dé ga geait	*he disengaged*
il di ri gea	*he directed*
il di ri geait	*he directed*
é bour geon ner	*to prune*
tu en cou ra geas	*thou encouragedst*
il en cou ra geait	*he encouraged*
il en ga geait	*he engaged*
é ri geât (qu'il)	*that he might erect*
il é ri geait	*he erected*
es tur geon	*sturgeon*
fla geo let	*flageolet*
for geant	*forging*
ga geu re	*wager*
geai	*jackdaw*
geô le	*jail*
geô lier	*jailer*

il in ter ro geait	*he interrogated*
in ter ro geant	*interrogating*
je ju geai	*I judged*
lo gea ble	*convenient* (*a house*)
je man geai	*I ate*
il mé lan geait	*he mixed*
mé na geant	*sparing*
na geoi re	*fin*
il na gea	*he swam*
na geant	*swimming*
je *or* tu né gli geais	*I* or *thou neglected*
il nei gea	*it snowed*
o bli gean ce	*kindness*
o bli geant	*obliging*
ou tra geant	*outraging*
il ou tra gea	*he insulted*
il par ta geait	*he divided*
pi geon	*pigeon*
plon geant	*plunging*
il pro pa gea	*he propagated*
il pro té geait	*he protected*
pro té geons	*let us protect*
il ron gea	*he gnawed*
rou geâ tre	*reddish*
il sac ca gea	*he ransacked*
ven dan geât (qu'il)	*that he might gather grapes*
que tu ven geas ses	*that thou mightest revenge*
il vol ti geait	*he fluttered*

THE LETTERS *em*, *en* WITH THE SOUND AND ARTICULATION OF *ame*, *ane*.

ap pa rem ment	*apparently*
ar dem ment	*ardently*
con sé quem ment	*consequently*
dif fé rem ment	*differently*
di li gem ment	*diligently*

é lo quem ment	*eloquently*
é vi dem ment	*evidently*
ex cel lem ment	*excellently*
fem me	*woman*
fré quem ment	*frequently*
hen nir	*to neigh*
im pru dem ment	*imprudently*
in dif fé rem ment	*indifferently*
né gli gem ment	*negligently*
pa tiem ment	*patiently*
pré cé dem ment	*previously*
pru dem ment	*prudently*
so len nel	*solemn*
so len nel le ment	*solemnly*
so len ni sa tion	*solemnization*
so len ni ser	*to solemnize*
so len ni té	*solemnity*
vio lem ment	*violently*

THE LETTERS *en* WITH THE SOUND OF *in*.

a é rien	*aerial*	en tre tien	*keeping*
a gen da	*memorandum-book*	eu ro pé en	*European*
		gar dien	*guardian*
an cien	*ancient*	hy men	*marriage*
bien	*well, very*	lien	*tie*
bien fai san ce	*benevolence*	ma gi cien	*magician*
bien fait	*benefit*	main tien	*support*
bien fai teur	*benefactor*	mé ca ni cien	*engineer*
bien sé an ce	*propriety*	mé ri dien	*meridian*
bien tôt	*soon*	mien	*mine*
bien veil lance	*kindness*	mi li cien	*militia-man*
bien ve nue	*welcome*	mi to yen	*intermedial*
chien	*dog*	mo yen	*means*
com bien	*how much, many*	mu si cien	*musician*
		il ob tient	*he obtains*
co mé dien	*player*	Pa ri sien	*Parisian*

je *or* tu re-viens	*I* or *thou return*	sou tien	*support*
il re vient	*he returns*	il tient	*he holds*
rhé to ri cien	*rhetorician*	tien	*thine*
rien	*nothing*	je *or* tu viens	*I* or *thou come*
sien	*his*	il vient	*he comes*

A VOWEL WITH TWO DOTS OVER IT, AS *ë, ï, ü,* SOUNDING SEPARATELY FROM THE PRECEDING VOWEL.

a ï eul	*grandfather*	hé bra ï que	*Hebrew*
a ï euls	*grandfathers*	ju da ï que	*Jewish*
a ï eux	*ancestors*	la ï que	*layman*
ai guë *(fem.)*	*sharp*	ma ïs	*Turkey-corn*
am bi guë *(fem.)*	*ambiguous*	mo sa ï que	*mosaic*
ba ï on net te	*bayonet*	na ïf	*candid*
ci guë	*hemlock*	na ï ve té	*candour*
co ïn ci den ce	*coincidence*	No ël	*Christmas*
co ïn ci der	*to coincide*	ou ïe	*hearing*
é go ïs me	*egotism*	ou ïr*	*to hear*
é go ïs te	*egotist*	pa ï en	*heathen*
fa ïen ce rie	*ware factory*	pro sa ï que	*prosaic*
fa ïen ce	*earthenware*	rhom bo ï de	*rhomboid*
fa ïen cier	*ware dealer*	Sa ül	*Saul (the king)*
ha ïr	*to hate*	sto ï que	*stoic*
ha ï	*hated*		

THE LETTERS *qu,* HAVING THE ARTICULATED SOUND OF *kou.*

a qua ti que	*aquatic*	qua dran gu-lai re	*quadrangular*
é qua teur	*equator*	qua dru pè de	*quadruped*
é qua tion	*equation*	qua dru pler	*to quadruplicate*
qua dra gé si-mal	*quadragesimal*	qua tuor	*quatuor*
qua dra tu re	*quadrature*		

* Old word.

THE LETTERS *qu*, HAVING THE ARTICULATED SOUND OF *ku* IN THE BODY OF A WORD.

é ques tre	*equestrian*	é qui dis tant	*equidistant*
é qui an gle	*equiangular*	é qui la té ral	*equilateral*
é qui dif fé- rent	*equidifferent*	é qui la tè re	*equilater*
		é qui ta tion	*art of riding*

THE LETTER *x* ARTICULATED LIKE *gz*.*

e xact	*exact*	e xhau cer	*to elevate*
e xac tion	*extortion*	e xhor ta tion	*exhortation*
e xa gé ra tion	*exaggeration*	e xhor ter	*to encourage*
e xa men	*examination*	è xi ger	*to require*
e xas pé ra- tion	*exasperation*	e xi guë *(fem. g)*	*small*
e xau cer	*to grant*	e xi gu ï té	*smallness*
e xé cu ter	*to execute*	e xil	*exil*
e xem ple	*example*	e xor bi tant	*excessive*
e xempt	*exempt*	he xa go ne	*hexagon*
e xer cer	*to exercise*	i ne xo ra ble	*inflexible*
e xha ler	*to exhale*	se xa gé si me	*sexagesimal*

THE LETTER *x* ARTICULATED LIKE *z*.

deu xiè me	*second*	di xiè me- ment	*tenthly*
deu xiè me- ment	*secondly*	si xiè me	*sixth*
di xiè me	*tenth*	si xiè me- ment	*sixthly*

THE LETTER *x* ARTICULATED AS *s* HARD.

Au xer re	*Auxerre (a town*	soi xan te	*sixty*
		Bru xel les	*Brussels*

* This pronunciation of *x* and the following, are exceptions to its general sound. We may also observe that the *e* going before *x*, is never accented, although it has the sound of *é* and *è*.

THE TWO LETTERS, *ch*, WITH THE SAME ARTICULATION AS *k*.

a na cho rè te	*anchoret*	chro ma ti que	*chromatic*
chi ro lo gie	*chirology*	chro ni que	*chronicle*
chré tien	*Christian*	chro no lo gie	*chronology*
chré tien ne-ment	*Christian-like*	chry sa li de	*chrysalis*
		chry so li tes	*chrysolite*
chré tien té*	*Christianity*	cho lé ra	*cholera*
Christ†	*Christ*	cho ris te	*chorister*
chris ti a nis-me	*Christianism*	é cho	*echo*
		or ches tre	*orchestra*

THE TWO LETTERS *sc*, ARTICULATED AS A SIMPLE *s* HARD.

fas ci na tion	*enchantment*	scie	*saw*
fas ci ne	*bavin*	sci en ce	*science*
fas ci ner	*to fascinate*	sci er	*to saw*
sceau	*seal*	scin til ler	*to sparkle*
scé lé rat	*rogue*	sci on	*twig*
scè ne	*scene*	scis sion	*scission*
scep ti que	*sceptic*	sci u re	*sawdust*
scep tre	*sceptre*		

THE LETTERS *sch* ARE ARTICULATED AS *ch* SOFT.

schis me	*schism*	schel ling	*shilling*

THE DOUBLE LETTER *œ* USED AS AN *e*.

bœuf	*ox, beef*	œu vre	*work*
cœur	*heart*	ma nœu vre	*manœuvre*
chœur*	*choir*	sœur	*sister*
Œ di pe	*Œdipus*	vœu	*vow*
œuf	*egg*	œ so pha ge	*œsophagus*

* *En* pronouncēd like *enne*. † Articulate *st*, and see p. 51.
* *Ch* pronouuced like *k*.

THE PARTICULAR SOUND OF *eil*, AS *euil* IN THE FOLLOWING WORDS.

ac cueil	*welcome*	œil	*eye*
cueil li	*gathered*	re cueil	*compilation*
cueil lir	*to gather*	re cueil lir	*to reap*
é cueil	*rock*		

THE LETTER *g* NOT ARTICULATED.

flag ner	*to loiter*	sig net	*tassel for books*
flag neur*	*loiterer*		
legs	*legacy*	ving tiè me	*twentieth*
sang sue	*leech*		

THE LETTER *m* NOT PRONOUNCED IN

con dam ner	*to condemn*	au tom ne	*autumn*

THE LETTER *p* NOT PRONOUNCED IN THE BODY OF THE FOLLOWING WORDS.

bap tê me	*baptism*	sculp ter	*to sculp*
bap ti ser	*to baptise*	sculp teur	*sculptor*
bap tis tai re	*register of birth*	sculp tu re	*sculpture*
		sept	*seven*
promp te ment	*quickly*	sep tiè me	*seventh*

THE LETTERS *ao* USED AS A SIMPLE *a*.

Laon	*Laon (a town)*	faon	*fawn*
paon	*peacock*		

THE LETTERS *ao* USED AS A SIMPLE *o*.

août	*August*	taon	*ox-fly*
août te ron	*reaper*	Saô ne	*Saône (a river)*

* *These* two words spell also flâner, flâneur.

THE LETTERS *ea* USED AS A SIMPLE *a* IN

Jean	*John*	Jean ne	*Jane*

THE LETTERS *eo* USED AS A SIMPLE *o*.

as seoir	*to sit down*	sur seoir	*to put off*
seoir	*to become*		

THE LETTERS *eu* HAVING THE SIMPLE SOUND OF *u*.

eu (*m. g.*)	*had*	il eut	*he had*
eue (*f. g.*)	*had*	nous eû mes	*we had*
tu eus	*thou hadst*	vous eû tes	*ye had*

THE LETTER *u* HAVING THE SOUND OF *o*.

al bum	*album*	lau da num	*laudanum*
dé co rum	*decorum*	mé dium	*medium*
fac to tum	*factotum*	mu sé um	*museum*
fo rum	*forum*	o pium	*opium*
gé ra nium	*geranium*		

THE TWO LAST CONSONANTS NOT ARTICULATED.*

ils a vaient	*they had*
ils eu rent	*they had*
ils é taient	*they were*
ils se raient	*they would be*
ils ai ment	*they like*
ils don naient	*they gave*
ils par lè rent	*they spoke*
ils a gis sent	*they act*
ils a gi rent	*they acted*

* This occurs principally in the third persons plural of verbs, as in the examples we give.

ils a gis saient	*they were acting*
ils re çoi vent	*they receive*
ils re çu rent	*they received*
ils re ce vraient	*they would receive*
ils vendent	*they sell*
ils ven daient	*they were selling*
ils ven di rent	*they sold*
ils ven draient	*they would sell*

THE LETTER *c* WITH THE ARTICULATION OF *g*.

se cond	*second*
se con der	*to favour*

THE LETTERS *jeun*, WITH THE SOUND AND ARTICULATION OF *jun*.

jeun (à)	*fasting*

THE LETTER *s* NOT ARTICULATED IN:

Ais ne	*Aisne* (*a river*)
As niè re	*Asnière* (*a village*)

THE LETTERS *en* SOUNDING *an* IN THE FOLLOWING WORDS.

en i vrer	*to intoxicate*
en or gue il lir	*to elate*

THE LETTER *s* BETWEEN TWO VOWELS, RETAINING ITS HARD SOUND IN COMPOUND WORDS.

dé su é tu de	*desuetude*	vrai sem bla- ble	*likely*
pré sé an ce	*precedence*		
pré sup po ser	*to presuppose*	vrai sem- blan ce	*likelihood*

THE LETTERS *n* AND *r* ENTIRELY LEFT OUT, AND THE *s* PRONOUNCED HARD IN

mon sieur	*sir, mister*

THE MIDDLE *s* AND THE FINAL *st* NOT ARTICULATED IN

Jé sus-Christ	*Jesus Christ*

THE *w*, WHEN ARTICULATED IN FRENCH, IS GENERALLY PRONOUNCED LIKE *v*.

War wick	*Warwick*	West pha lie	*Westphalia*
Wal lon	*part of Gaul*	Wir tem berg	*Wurtemberg*

THE APOSTROPHE ' MAKING THE PRECEDING CONSONANT TO FORM WITH THE NEXT SYLLABLE ONE ARTICULATION AND SOUND.

l'a mi	*the friend*
l'â me	*the soul*
l'em pres se ment	*the eagerness*
l'en cri er	*the inkstand*

l'é critu re	*the writing*
l'im pré vo yan ce	*the unforesight*
l'in vi ta tion	*the invitation*
l'om bre	*the shade*
l'ou vra ge	*the work*
l'u ti li té	*the usefulness*
l'u sage	*the custom*
l'yeu se	*sort of oak*
l'ha bi ta tion	*the dwelling*
l'her be	*the grass*
l'hi ver	*the winter*
l'hom me	*the man*
l'hui le	*the oil*
l'hy po thè que	*the mortgage*
j'ai	*I have*
j'a vais	*I had*
j'eus	*I had*
j'au rai	*I shall have*
j'au rais	*I would have*
j'é tais	*I was*
j'ai me	*I like*
j'ai me rais	*I should like*
s'il son geait	*if he thought*
j'a gis sais	*I acted*
il s'ap pe lait	*he called himself*
il s'em plit	*it fills*
je l'a per çois	*I perceive him, it,* or *her*
qu'ils re çus sent	*that they might receive*
ils s'en nuient	*they get weary*
je m'en oc cu pe	*I think of it*
je m'y dé voue rai	*I shall devote myself to it*
qu'ils ven dis sent	*that they might sell*
il s'en va	*he goes away*
qu'ils s'en tr'ai dent	*let them help each other*

NUMBERS.

CARDINAL.	ORDINAL.
1 un	1st premier
2 deux	2nd second
3 trois	3rd troisième
4 quatre	4th quatrième
5 cinq	5th cinquième
6 six	6th sixième
7 sept	7th septième
8 huit	8th huitième
9 neuf	9th neuvième
10 dix	10th dixième
11 onze	11th onzième
12 douze	12th douzième
13 treize	13th treizième
14 quatorze	14th quatorzième
15 quinze	15th quinzième
16 seize	16th seizième
17 dix-sept	17th dix-septième
18 dix-huit	18th dix-huitième
19 dix-neuf	19th dix-neuvième
20 vingt	20th vingtième
21 vingt-et-un	21st vingt-et-unième
22 vingt-deux, &c.	22nd vingt deuxième, &c
30 trente	30th trentième
40 quarante	40th quarantième
50 cinquante	50th cinquantième
60 soixante	60th soixantième
70 soixante-dix	70th soixante-dixième
80 quatre-vingt	80th quatre-vingtième
90 quatre-vingt-dix	90th quatre-vingt-dixième
100 cent	100th centième
1000 mille	1000th millième
10000 dix-mille	10000th dix-millième

THE PARTS OF THE YEAR.

A year	un an, une année
Half a year	un sémestre
A quarter	un trimestre, un quartier
A month	un mois
A week	une semaine

January	Janvier	July	Juillet
February	Février	August	Août
March	Mars	September	Septembre
April	Avril	October	Octobre
May	Mai	November	Novembre
June	Juin	December	Décembre

THE DAYS OF THE WEEK.

Monday	Lundi	Friday	Vendredi
Tuesday	Mardi	Saturday	Samedi
Wednesday	Mercredi	Sunday	Dimanche
Thursday	Jeudi		

THE SEASONS.

Spring	Le printemps	Autumn	L'automne
Summer	L'été	Winter	L'hiver

READING IN SENTENCES.*

THE VERB *être* TO BE

Je suis bien content de vous voir. Tu es mon ami.
I am very glad to you see. Thou art my friend.
Il est revenu de la campagne. Nous sommes arrivés
He is returned from the country. We are arrived
depuis hier. Etes-vous certain de cela? Ils sont
since yesterday. Are you certain of that? They are
sortis.
gone out.

J'étais là avec lui. Tu étais prêt à partir. Il
I was there with him. Thou wert ready to set out. He
était occupé à écrire. Nous étions allés en ville. Vous
was busy to write (writing). We were gone to town. You
étiez à la revue avec moi. Ils étaient absens lorsque nous
were at the review with me. They were absent when we
sommes allés chez eux.
are gone to them (went to their house).

Je fus satisfait de son travail. Tu fus récompensé
I was pleased with his work. Thou wert rewarded
de tes peines. Il ne fut pas exempt de peur.
for thy troubles. He was not free from fear.

* Here the pupil should be provided with one of our Verb-books, sold by C. H. Law.

Nous fûmes surpris de ne pas la trouver. Vous ne
We were surprised to not her find. You
fûtes pas payé ce jour-là. Ils furent attaqués dans leurs
were not paid that day. They were attacked in their
retranchements.
intrenchments.

Je vous serai bien obligé. Tu ne seras pas
I to you will be very much obliged. Thou wilt be not
assez sot pour faire cela. Il sera invité à dîner.
enough foolish to do that. He will be invited to dine.
Serons-nous arrivés assez tôt? Ne serez-vous pas en
Shall be we arrived enough soon? Shall be you not too
retard? Ils seront là aussitôt que vous.
late? They will be there as soon as you.

Je serais charmé de déjeûner avec vous. Tu
I should be very glad to breakfast with you. Thou
serais étonné de la beauté de ses ouvrages. Il
wouldst be astonished at the beauty of his works. It
serait bon de lui en parler Seriez-vous assez
would be well of to him of it to speak. Would be you enough
bon pour le faire. Ils ne seraient pas disposés à vous
good for it to do. They would be not disposed to for you
attendre.
wait.

Sois plus actif que cela. Soyons toujours obli-
Be more active than that. Let us be always oblig-
geants envers tout le monde. Soyez ici, demain
ing towards all the world (every body). Be here to-morrow
à neuf* heures.
at nine o'clock.

Il désire que je sois son compagnon de voyage. Nous
He wishes that I be his companion of journey. We

* *f* articulated as *v*.

voulons que tu sois prudent. Il n'est pas nécessaire
wish that thou be wise. It is not necessary
qu'il soit averti. Il faut que nous soyons justes. Il
that he be warned. It must that we be just. It*
ne faut pas que vous soyez paresseux. Croyez-vous
must not that you be idle.† Think you
qu'ils soient sincères ?
that they be sincere ?

Il désirait que je fusse près de lui. Nous voulions
He wished that I were near to him. We wished
que tu fusses bon. Il n'était pas nécessaire qu'il fût
that thou wert good. It was not necessary that he were
prévenu. Il fallait que nous fussions alertes. Il ne fallait
told. It ought that we were alert.‡ It ought
pas que vous fussiez si lent. Vous désiriez qu'ils fussent
not that you were so slow.‖ You wished that they were
approuvés.
approved.

THE VERB *avoir*, TO HAVE.

Monsieur, j'ai bien faim et j'ai bien froid aussi
Sir I have much hunger§ and I have much cold also.¶
Tu as faim et froid ? Eh bien, ce Monsieur a
*Thou hast hunger and cold ?** Ah well, that gentleman has*
du pain et un bon feu pour toi. Nous avons un gigot
some bread and a good fire for thee. We have a leg
d'agneau et des pommes de terre. Avez-vous encore
of lamb and some potatoes. Have you still

* We must be.
† You must not be.
‡ We should have been.
‖ You should not have been.
§ I am very hungry.
¶ I am very cold.
** Thou art hungry.

de la soupe? Oui, ces Messieurs en ont laissé dans
some soup? Yes, these gentlemen some have left in
la soupière.
the soup-tureen.

J'avais soif quand je suis arrivé. Tu avais de
I had thirst when I am arrived.† Thou hast some*
l'eau à me donner, mais il avait de la bière. Nous
water to me to give, but he had some beer. We
avions demandé du vin, aviez-vous été servi? Non,
had asked for wine, had you been served? No,
ils n'avaient pas de vin.
they had not any wine.

Aussitôt que j'eus soupé, je partis, et dès que tu
As soon as I had supped, I set off, and as soon as thou
eus fini ton ouvrage, tu me rejoignis. Eut-il le
hadst finished thy work, thou me joined. Had he the
plaisir de vous voir avant votre départ? Nous
pleasure of you to see‡ before your departure? We
n'eûmes pas le tems de leur dire adieu. Vous
had not the time of to them to say good by.§ You
eûtes la joie d'entendre leurs applaudissements, et ils
had the joy to hear the applause, and they
eurent du regret de vous quitter.
had some regret of you to leave.

J'aurai de la viande à déjeûner, tu auras
I shall have some meat to breakfast thou shalt have
du pain et du beurre, et l'enfant aura des
some bread and some butter, and the child have some
confitures ou du miel. Aurons-nous du café ou du
jam or some honey. Shall have we some coffee or some

* I was thirsty † When I arrived. ‡ Of seeing you.
§ Of saying good bye to them.

thé? Vous aurez ce que vous voudrez et ils
tea? You shall have what you should wish and they
auront la même chose.
shall have the same thing.

J'aurais du fruit pour mon dessert, tu aurais
I should have some fruit for my dessert, thou wouldst have
une pomme et une poire et notre convive aurait un
an apple and a pear and our guest would have a
biscuit avec un verre de Madère ou de Champagne.
sponge-cake with a glass of Madeira or of Champagne.
Nous aurions une crême à la vanille, si vous le
We would have a custard with vanilla, if you it
désiriez, et vous auriez aussi des fraises.
hould wish, and you should have also some strawberries
Ils auraient des noix et des amandes.
They would have some walnuts and some almonds.

Aie la complaisance d'appeler ton maître. Ayons
Have the goodness to call thy master. Let us have
de la constance et de la fermeté. Ayez la bonté de
some constancy and some firmness. Have the goodness to
me dire quelle heure il est.
me to tell what o'clock it is.

Il faut que j'aie du papier, des plumes et de
It must that I have some paper, some pens and some*
l'encre, et il faut que tu aies une chaise. Il faut
ink, and it must that thou have† a chair. It must
qu'il ait le fauteuil sur lequel vous êtes assis.
that he have‡ the arm-chair on which you are seated.
Pensez-vous que nous ayons les livres nécessaires ? Je ne
Think-you that we have the books necessary? I

* I must have † Thou must have. ‡ He must have.

veux pas que vous ayez la peine de les aller chercher,
*will not that you have the trouble of them to go to fetch**
à moins qu'ils n'aient la complaisance de vous accom-
unless that they have the kindness to you to accom-
pagner.
pany.

Il aurait fallu que j'eusse du fil ou
It should have been necessary that I had some thread or
de la soie et que tu eusses une aiguille à me prêter.
some silk and that thou had a needle to to me lend.
Croyiez-vous qu'elle eût l'adresse de coudre si bien.
Thought you that she had the skill to sew so well.
Je voudrais que nous eussions assez de drap et que
I should wish that we had enough of cloth and that
vous eussiez plus de toile. Quelles que fussent les pro-
you had more of linen. Whatever were the pro-
visions qu'elles eussent, elles n'auraient jamais
visions that they had, they would have never
rien de trop.
any thing of too much.

GENERAL EXERCISES.

LE ROSSIGNOL ET LE GRILLON.

The Nightingale and the Cricket.

FABLE.†

Autrefois le rossignol fier de son chant mélodieux,
In old time the nightingale proud of his singing melodious.

* To go and fetch.

† In answer to one of Lessing's Fables: "Die Grille und die Nachtigall."

se moquait du pauvre petit grillon. Qui sont
himself laughed at the poor little cricket. Who are
ceux qui s'amusent à t'écouter? lui disait-il.
those who themselves amuse in to thee to listen? to him said he.
Des paysans, des gens grossiers, et qui ne te
Some peasants, some people rude, and who to thee
prêtent l'oreille, que parce qu'ils sont incapables d'ap-
lend the ear, only because they are unable to ap-
précier de vrais talens.
preciate some true talents.

Hé bien! répondit le grillon, si je me contente de
Well! answered the cricket, if I myself content of
l'admiration de ces gens simples, pourquoi m'envies-
the admiration of these people simple, why from me enviest
tu mon bonheur?
thou my happiness?

Je vis heureux chez eux et parmi eux, et je leur
I live happy with them and amongst them, and I to them
montre le plaisir que je trouve dans leur compagnie
show the pleasure that I find in their company
en chantant continuellement; et eux, paient les peines
in singing continually; and they repay the trouble
que je prends pour leur plaire, en me recevant et
that I take for to them to please in me receiving and
me logeant dans leurs jardins et leurs habitations. Car,
me lodging in their gardens and their habitations. For
tantôt tu me verrais me glissant sous la gerbe
sometimes thou me wouldst see me gliding under the sheaf
mûrie, lorsque la terre manquant d'humidité s'entrouvre
ripened, when the earth failing in moisture itself half opens
comme pour offrir un asile aux insectes cachés dans la
as to offer a refuge to the insect hid in the

chaume après que les blés sont coupés; tantôt tu
stubble after that the wheat are cut down; sometimes thou
m'apercevrais courant autour du foyer, me four-
me wouldst perceive running round of the hearth, me thrust-
rant dans les crevasses de la cheminée, et jouissant de
ing in the crevices of the chimney, and enjoying of
tous les plaisirs domestiques que la prévoyance du
all the pleasures domestics that the foresight of the
laboureur réunit autour de lui pendant le rigoureux
husbandman assembles round of him during the rigorous
hiver.
winter.

L'homme m'aime et m'écoute; il ne me tuerait pas,
The man me loves and to me listens; he me would kill not,
car je suis pour lui un signe de prospérité et d'abondance.
for I am for him a sign of prosperity and of plenty.
Ses enfans jouent avec moi; et si l'un de mes frères
His children play with me; and if the one of my brothers
vient à perdre la vie par quelqu'accident, j'entends
comes to lose his life through some accident, I hear to
répéter son oraison funèbre: pauvre grillon!
repeat his speech (discourse) funeral: poor cricket.

Toi, que fais-tu? Comment vis-tu? Tu
Thee, what doest thou? How livest thou? Thou*
fuis les hommes, tu fuis même leurs demeures.
shunnest (the) men, thou shunnest even their abodes.

Tu te caches dans les bois, et là, tu jouis
Thou thyself hidest in the woods, and there thou enjoyest
en égoïste de ta solitude et de tes chants.
in egotist (of) thy solitude and of thy songs.

* We suppose here a preposition understood, *for* or *as to*.

Je me souviens bien, continua-t-il, qu'un jour mon
I myself remember well, continued he, that one day my
maître sensible et bon, apporta à la maison un des tiens
master feeling and good, brought to the house one of (the) thine
qu'il voulait apprivoiser et garder chez lui. Mais l'in-
which he wanted to tame and to keep with him. But the
grat ne voulut jamais faire entendre une seule de
ungrateful would never to make hear one single of
ses chansons. Il restait blotti dans un coin de sa
his songs. He remained squatting in a corner of his
cage, et plutôt que de céder à son bienfaiteur, il se
cage, and rather than to yield to his benefactor, he himself
laissa mourir de faim.
let to die with hunger.

Le Rossignol en colère ne savait que répondre à toutes
The Nightingale in anger not knew what to answer to all
ces raisons. Le Grillon ajouta : va, reste dans tes bois,
these reasons. The Cricket added : go, remain in thy woods
ne m'envie point mon bonheur simple et sans faste.
me envy not my happiness simple and without pomp.
Nous obtiendrons tous les deux ce que nous cherchons :
We shall obtain all two that which we seek.*
Toi l'admiration des hommes, et moi leur bienveillance.
Thou the admiration of (the) men, and I their benevolence.

LA PROMENADE MATINALE.

The Walk Morning.†

Aussitôt qu'il fit jour,‡ je visitai les nombreux ouvriers
As soon as it made day, I visited the numerous workers

* Both.

† We beg all pupils who read these pieces to consider that we attach ourselves more to the choice of the words than to the sense, so as to make them good reading exercises.

‡ Was light.

que la nature plaça dans les cachettes ombragées de ses
that the nature placed in the hiding-places shaded of her*
vastes jardins. Là, la paresse est inconnue. Tous les
vast gardens. There, the idleness† is unknown. All the
animaux, les oiseaux, les insectes remplissent la tâche que
animals‡ the birds, the insects fulfil the task that
la Providence leur assigna.
the Providence§ to them assigned.

L'homme désobéit à son maître ; il fuit le travail, il
The man‖ disobeys to his master ; he shuns the work¶, he
craint la peine, il nuit aux autres, seulement pour
*fears the trouble,** he prejudices to the others†† only to*
satisfaire sa vengeance, sa cupidité ou son avarice.
gratify his revenge, his cupidity or his avarice.

Tous les autres êtres suivent aveuglément la route que
All the other beings follow blindly the road that
leur traça le Créateur ; ils n'en dévient jamais. On
for them traced the Creator ; they from it swerve never. One
ne voit point l'animal carnassier se contenter de
sees not the animal carnivorous himself to content with
brouter l'herbe ; non : il guette sa proie, il la dévore.
to graze the grass ; no : he watches his prey, he it devours.
De même que nous ne voyons jamais la brebis douce et
The same as we see never the sheep mild and
pacifique se révolter contre son cruel ennemi, et at-
pacific itself to revolt against its cruel enemy, and to
taquer le boucher.
attack the butcher.

J'admirais donc pendant ma promenade matinale,
I was admiring then during my walk morning,

* That nature.
‡ All animals.
‖ Man.
** He fears trouble.
† There, idleness.
§ That Providence.
¶ He shuns work.
†† He injures others.

l'activité qui régnait dans toute la création. Le cerf
the activity which reigned in all the creation. The stag
courait au travers de la plaine, les lièvres et les
was running to the crossing of the plain, the hares and the*
lapins cherchaient leur nourriture. D'autres creu-
rabbits were seeking their food. Some others were
saient un nouveau terrier. Quelques oiseaux por-
digging a new burrow. Some birds were
taient à leur bec des matériaux pour leur nid, ou
carrying in their beak some materials for their nest, or
ramassaient des provisions pour leurs petits nouvelle-
picked up some provisions for their little ones newly
ment éclos, pendant que les pères de ces familles ailées
hatched, while the fathers of these families winged
chantaient gaîment pour charmer les ennuis de leurs amis
were singing merrily to charm the cares of their friend
diversement occupés.
diversely occupied.

Les mouches voltigeaient, bourdonnaient, se pré-
The flies were fluttering, were buzzing themselves
cipitaient de côté et d'autre avec beaucoup d'em-
precipitated from side and from other with much of
pressement. Les unes s'enfonçant dans le calice des
eagerness. The ones themselves plunging in the chalice of the
fleurs, les suçaient ; les autres s'efforçaient de construire
flowers them sucked ; the others themselves forced to build
des cellules où elles plaçassent leurs œufs ou leur
some cells where they might place their eggs or their
miel. Une infinité de petits insectes couraient sous
honey. An infinity of small insects were running under
l'herbe et paraissaient tous extrêmement actifs.
the grass and seemed all extremely active.

* Through the plain.

Comme je m'avançais rêvant d'admiration à
As I myself were advancing thinking with admiration to
toutes les choses que je voyais, ma figure se trouva en-
all the things that I saw, my face itself found en-
veloppée de légers réseaux étendus en travers du chemin.
veloped in light nets laid in crossing of the road.
C'étaient les filets de l'araignée : elle les plaçait ainsi pour
It were the nets of the spider; she them placed so for
prendre les moucherons imprudens qui se hasarde-
to take the gnats imprudent which themselves would
raient sur la route, et pendant que je plaignais la con-
venture upon the way, and whilst I was pitying the com-
currente de Minerve d'avoir ainsi perdu son travail et
petitor of Minerva of to have thus lost her work and
sa peine, une hirondelle en frisant les arbres emporta
her labour, a swallow in grazing the trees carried away
à la fois le pauvre insecte et ce qui restait de son
at the time the poor insect and that which remained of her*
industrie.
industry.

Alors, dis-je à moi-même, allons et profitons
Then said I to myself, let us go and let us make use
des leçons que nous avons reçues en nous appliquant
of the lessons which we have received in us applying
aussi à accomplir la mission à laquelle le ciel nous a
also to fulfil the mission to which the heaven us has
destinés.
destined.

* At the same time

Sic explicit feliciter.

TABLES OF SOUNDS AND ARTICULATIONS.

	Page
Letters, Vowels, Consonants	1
Natural Sounds	—
c and *g* before *a*, *o*, *u*	2
c and *g* before *i*, *e*, *y*	—
e silent or mute	3
e, with acute accent	4
e, with grave accent	5
e, with circumflex accent	6
a, with circumflex accent	—
o, with circumflex accent	—
i, *u*, with circumflex accent	7
gu, *a*, *e*, *i*, *o*	—
qu, *a*, *e*, *i*, *o*	—
h in the composition of words	8
ai like *é*, *è*, or *ê*	9
au like *ô*	10
eau like *ô*	—
ei like *è*	11
eu, with two sounds	—
oi like *o-a* and *o-è*	—
ou like an English *u*	12
Dipthongs	13
Nasal Sounds	—
an, *am*	—
en, *em*	14
in, *im*	15
on, *om*	16
un	17
ain, *aim*	—
ein, *eim*	—
Consonants separate	18
Consonants united	21
ch, like the English *sh*	24
gn, particular to the French	25
gn, separate	26
ph, like *f*	—
s between two vowels	27, 51
ed, *ef*, *er*, *et*, *es* final	28
ait, *ep*, *ept*, *et* final	30
ais, *aits*, *aix*, *es*, *ets*, *est*, *ecs* final	—
l, liquid	31
c, *f*, *l*, *r*, *s*, *t* and *ct* final not articulated.	32
eur final	34
b, *c*, *d*, *g*, *l*, *p*, *s*, *t*, *x*, and *ds*, *gt*, *pt*, *ts* final not articulated	[illegible]

	Page
s and *e* final after a vowel	38
e not sounded in the body of the word	39
y used for *ii*	40
ti, like *ci*	—
c, with a cedilla under it	41
ge before *a*, *o*, *u*	42
em, *en*, like *ame*, *ane*	43
en, like *in*	44
ë, *ï*, *ü*	45
qu, like *kou*	—
qu, like *ku*	46
x, like *gz*	—
x, like *z*	—
x, like *s* hard	—
ch, like *k*	47
sc, like *s* hard	—
sch, like *ch* soft	—
œ, like *e*	—
eil, like *euil*	48
g, not articulated	—
m, not articulated	—
p, not articulated	—
ao, like *a* alone	—
ao, like *o* alone	—
ea, like *a* alone	49
eo, like *o* alone	—
eu, like *u* alone	—
u, like *o*	—
Two final consonants, not articulated	—
c, like *g*	50
jeun, like *jun*	—
s, not articulated	—
en, like *an*	—
n and *r* left out	51
s, *st*, left out	—
w pronounced in French	—
The mark '	—
Numbers	53
Parts of the year.	54
Days of the week	—
The Seasons.	—

READING IN SENTENCES.

Verb *être*	55
Verb *avoir*	57
General Exercise	60